

HAT-STORE



CHAPÉUS, MEIAS,
GRAVATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIODI
PRACA ANTONIO PRADO, 12
ACABADOS ELEGANTES

IL QUIRINO COLONIA

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Abbonamento annuo . . . 15\$000
Un semestre 8\$000

Uffici: R. Tres de Dezembro, N.º 5
1.º and. (Antica Boa Vista) —
Caixa, 2867

Per le prossime feste



arrivati i famosi **ZAMPIRONI** di Mestre.
(Dai giornali)



— Il piu' bel regalo di Natale per mia moglie saranno i **ZAMPIRONI** che fulminano le zanzare e fanno dormire tranquillamente!

ANDAR PRAT.

EST. N.º de C.R.D.

Dottor Fausto Fioravanti

Medico chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini, veneree e sifilitiche.
 Cons.: Rua Libero Badaró, 31.
 — Tel.: 5780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Cretano, 11 — Sobr. — Tel. Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dr. Emanuele Saporiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli. Specialista in Ostetrica e Ginecologia. — AV. S. JOAO, 123 — Tel. CR. 2350.

LABORATORIO DI ANALISI

Prof. W. Heberfeld

Tutti gli esami di laboratorio Wassermann e Meinicke ogni giorno, 153, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 18.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Angel Pestana, 113, suite 8 alle 8 e dalle 13 alle 15 — Telet. 158, Bras.

Prof. Dott. E. Tramonti

Docente dell'Università di Roma — Medicina generale — Malattie nervose — Gabinetto di Elettrocrazia e Fototerapia — Consultorio: Piazza Repubblica, 15 — Primo piano, dalle 3 alle 5. — Residenza: R. Vergueiro, 132. Telet. Avenida, 2-2-3-1.

Dott. Domenico Soraggi

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio. Lgo. da S. 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 14 alle 17. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. - Tel. Central 2259.

INGEGNERI, ARCHITETTI, DISEGNATORI, AGRIMENSURI, RAGIONIERI, CONTABILI, VETRINISTI ECC.

NORMOGRAFO

Apparecchio perfetto per l'esecuzione rapida e nitida di diciture su piante, mappe, registri, etichette, archivi, cartelli-reclame, ecc. ecc. — In vendita presso la PAPELARIA S. JOSE', in Rua da Gloria, n. 25-A. Tel. Cent., 2131.

RESTAURANT ROMAGNOLO --- MARCO FINETTI

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibita di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 44 - S. PAULO - Tel.: 1956 Cid.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedali di Parigi
VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATETERISMO degli UTERI
 CONSULTORIO: RUA 7 DE ABRIL N. 35
 Telet.: 4896 Cidade SAN PAULO
 Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

Dottor Giuseppe Tosi

Della R. Clinica ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Ephigenia, 17-A — Telet. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 e dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Bras
 LARGO 7 DE SETEMBRO, 2
 Telefono. Central 4226

Dott. Antonio Rondino

Medico operatore — Chirurgo della "Beneficencia Portuguesa", laureato per l'Accademia di Medicina di Parigi — Consultorio: dalle 2 1/2 alle 4 — Rua Libero Badaró n. 4 — Tel. Centr. 5-0-3-6 — Residenza: Rua Frei Caneca, 155 — Telefono Cidade, 6218.

Dr. B. Rubbo

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, archirurgo degli Ospedali di Napoli. — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 Sob. — Tel.: 1675, Bras — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paolo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Razione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, sputo, sangue, succo gastrico, latte, pH, ecc. Pelli e squame, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCAO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

Prof. GUARNERI — Dr. RAIA — Dr. PICERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X
 Consulti: 1-3 pom. Telet.: Cidade 5-1-7-9
 RUA BARÃO D7 ITAPETININGA, 42 — S. PAULO

CAFFÈ EXPRESS CARLETTI

RUA 3 DE DEZEMBRO Num. 8
 (Antica Rua Boa Vista)

Servizio di lunch e di aperitivi

Vi si beve il più delizioso del caffè express

Vi si vende il miglior caffè in polvere

DOTT. R. BRIGANTI

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e venereo-sifilitiche — Diatermia e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Inflammazioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tubercolosi, ecc. — Residenza: Rua Manuel Dutra, 12, Tel. Av. 634. — Consultorio: Piazza da Sé 11, Tel. Central 4777. Consulto dalle 14 alle 18.

Dott. Domenico Delfino

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio locomotore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Central 6529, dalle 14 alle 17. Residenza: Via do Paraizo, 11, tel. Avenida 2219.

Restaurant de Correlo del Fratelli Bongiovanni

: Cucina di prim'ordine : Vini della migliori marche Succursale di Santos: RESTAURANT CHALET Avenida S. João, N. 119 Tel.: Cidade, 19-97

RODOS PARA CAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanical e Importadora de S. Paulo.

Dott. Pasquale Sinigalli

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentiere anatomiche. — Massima estetica e durabilità. Praça da Sé, 34 - Palacete S. Paul. (5.º piano, sala 513-515) — Telet. Central, 2283. — Consulto: dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4416 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154. Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: RUA MAJOR QUEDINHO, n. 7 — Telet. 5403, Cidade.

PROF. DOTT.

Annibale Fenoaltea

OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento)

Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central 3545.

LONAS PER TUTTI GLI USI

La migliore e più a buon mercato di tutte le altre esistenti nel mercato
 Par certificarsi basta chiedere mostre e prezzi alla Fabbrica di Tessuti di Lona "SANTA TEREZA", sita in RUA DOMINGOS PAIVA N.º 74-76 — Telet. 2680 Bras VICENTE DE LUCA & CIA.

EGYPCIO

(BAIXOS DO THEATRO SANTA HELENA — L. DA SÉ)
Il maggiore, piu' lussuoso e centrale Salone della Paulicéa

INAPPUNTABILE SERVIZIO DI
"BAR" — "THE" — CIOCCOLATTO

IN QUESTI GIORNI, COMINCIERANNO A FUNZIONARE LE NUOVE INSTALLAZIONI DEL "RESTAURANT", SPECIALMENTE COMMISSIONATI NELL'EUROPA E NEGLI STATI UNITI

TUTTE LE NOTTI, dalle ore 21 alle ore 24 magnifico "JAZ-BAND" con le piu' palpitanti NOVITA' MUSICALI



Il giudizio di
ROSA RAISA

— SUL —

Ciocolatte
FALCHI

Gustati i prodotti di cioccolatte della famosa casa Falchi Papini, dichiaro che essi sono d'una squisitezza unica e consigliabili al buon gustai.

Rosa Raisa

Grande Tombola IN BENEFICIO DELL'ORFANOTROFIO "CRISTOFORO COLOMBO"

organizzata dagli stessi Direttori dell'Asilo, autorizzata e fiscalizzata dal Governo Federale, che verrà estratta il 30 Dicembre 1925.

Distribuirà 40 premi in terreni, automobile, casa, macchine da scrivere e da cucire, mobili di vimini, orologi da parete, orologi d'oro per Signora, orologio d'oro per uomo, penna stilografica, servizio da tavola in metallo (posate) ecc.

Prezzo dei biglietti: 2\$000 ciascuno

Le richieste di biglietti e la corrispondenza dovranno essere dirette al Padre Faustino Consoni rua Direita (Chiesa di S. Antonio). — S. Paulo — Cassetta Postale n.º 531 — Telefono Central 2414.

SOCCORRETE I POVERI ORFANELLI!

AI BUONGUSTAI E ALLE BUONE MASSAIE

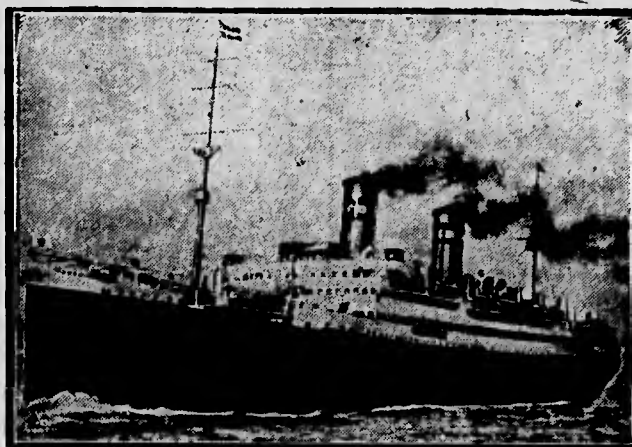
Formaggio di tutte le qualità — Butirro fresco e salato
— Provoloni — Conserve e altri articoli

SALAME DI MILANO

della fabbrica CITERIO; tutto a prezzi miti da non temere concorrenza, solo nella Casa

— **ARGENZIO** —

RUA LIBERO BADARÓ, 57



Lloyd Sabaudo

Compagnia Italiana di Navigazione

IL VAPORE

CONTE VERDE

partirà da SANTOS per BARCELLONA e GENOVA il
12 Marzo — 23 Aprile — 4 Giugno 1926

Per la partenza del 12 Dicembre 1925 si accettano soli passeggeri di TERZA CLASSE per Napoli e Genova.

Vapori:	Buenos Aires	Europa
PRINCIPESSA GIOVANNA		19 Dicembre
PRINCIPE DI UDINE ...	21 Gennaio	26 Dicembre
PRINCIPESSA MARIA ...	31 Gennaio	8 Febbraio
TOMASO DI SAVOIA	15 Febbraio	15 Febbraio
PRINCIPESSA GIOVANNA	25 Febbraio	6 Marzo
CONTE VERDE		12 Marzo

Per maggiori informazioni rivolgersi agli agenti generali per il Brasile

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 48 — Caixa postal, 492
SANTOS — Rua 15 de Novembro, 197 — Caixa postal, 320
RIO DE JANEIRO — Avenida Rio Branco, 28 — Caixa, 886

Indirizzo telegrafico: "Tomasselli" — S. PAULO

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Pasta di pura semola Taglierini, Capelletti e Ravioli.

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade
— S. PAULO —

XAROPE DE SANTO AGOSTINHO

Desinfectante dos intestinos — Depurativo do sangue — INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da
Egreja de Santo Agostinho — GENOVA - ITALIA
Deposito, Pharmacia e Drogaria FARAUT
— S. PAULO —

e em todas as pharmacias e drogarias

**GABINETE RADIOLOGICO
E FISIOTERAPICO**

Direzione clinica

Dr. F. FINOCCHIARO

Diagnosi delle malattie di polmoni, cuore, fegato, stomaco, intestini, ossa, ecc. Terapia dei tumori, scrofola, tubercolosi locale, malattie della pelle, ecc. Diatermia per le cure del reumatismo, delle malattie delle signore, della sciatica, prostatiche, ecc. Fototerapia per la cura dell'eczema, acne, tricofizie, anemia, ulcere croniche, ecc. Elettroterapia per la cura delle paralisi, ecc. — Rua do Theouro, 11 — Telefono, Central, 585 — dalle ore 9 alle 13.

OLIO SPECIALE

del

CASTELLI ROMANI

Finissimo

è il rinomato
**VINO DEI CASTELLI
ROMANI**

trovasi in vendita

All'Emporio Roma

AVENIDA S. JOAO N. 143

Telefono: Cidade, 1991

POZZI ARTESIANI

Questa impresa comunica ai suoi clienti ed amici, cui possa interessare, che ha terminato di costruire altri 5 pozzi artesiani, con pieno esito e soddisfazione dei proprietari, dei quali pozzi, uno nella fabbrica di liquori di E. Manograsso e Cia., due della "Cia. Caçado Clark", uno della "Cia. Refinadora Paulista", e il quinto nella fabbrica di olii, alla Quarta Parada, della E. F. C. do Brasil, ed altri tre la cui costruzione sarà portata a termine fra breve; previene inoltre che qualunque altra impresa congenere non potrà mai farci concorrenza tanto pel sistema semplice ed economico quanto pel costo totale di un pozzo in funzione.

Per informazioni e dettagli, dirigersi all'Avenida Celso Garcia, n.º 368 A. S. Paolo.

(f.) LUIZ CAPOBIANCHI.

**N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE
ITALIANA**

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu' grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

6 Gennaio — 23 Febbraio — 11 Aprile — 25 Maggio
— 11 Luglio 1926 —

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinematografo — Orchestra — Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega d'arte e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscura—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in camera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa biancheria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: **Mattino:** caffè, latte, pane — **Mezzogiorno:** minestra, carne guarnita, vino, pane, frutta — **Sera:** minestra, piatto guarnito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglietti. — Bagni, bar, cinematografo.

Si emettono biglietti di chiamata valevoli da Genova, Napoli, Palermo e Messina per Santos e Rio, con rapido ed assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 0/0 sulle ferrovie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città Italiane ed estere

**AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:
ITALIA - AMERICA**

SAN PAOLO
R. Alvarez Pentade, 43

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4



Naturale

Due grandi comodità, riunite in un solo oggetto.

Diversi tipi —:— PREZZI MODICI

FABBRICANTE:

F. DE LORENZI

Rua Duarte de Azevedo, 35-A
Telef. Sant'Anna, 97 — SAN PAOLO

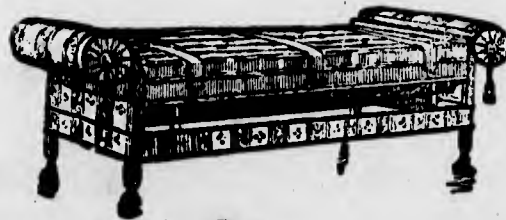
SOFA' - CAMA...

... IL MOBILE DEL DOMANI

AUTOMATICO — PAT. N.º 14770
ELEGANTE

UTILE

ECONOMICO



Trasformato

**Sonni tranquilli !!!
contro le ZANZARE**

USATE

ZAMPIRONI

Scatola con 25 "fidibus"

-- Rs. 3\$000 --

Premiato Laboratorio
ZAMPIRONI

MESTRE (VENEZIA)



IL PASQUINO COLONIALE



Direttore-proprietario: **ERMANN0 BORLA** — Amministratore-gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Paulista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo.

LE FROTTOLE DEI GIORNALI

Il "Fanfulla" ha annunciato che è imminente la costituzione del Sacro Romano Impero.



E chi ci crede?!

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interno e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie. — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

OFFICINA BALILLA

— del —

FRATELLI BARISOTTI

SPECIALITÀ IN BIROCCHINI E ALTRI ARTICOLI. — CARROZZERIA DI AUTO — PITTURA E MECCANICA.

— S. PAULO —

R. Oscar Horta, 19-21

Dottor F. A. Dellape

Malattie genito-urinarie — Chirurgia — Parti — Cons.: Rua Direita n. 35, sob. — Dalle 8 alle 5 pom. — Telef. 4805 Centr. — Residenza: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 4 — Telef. 2390. Bran

S'avvicina il Natale

S'avvicina il Natale. O caro giorno
Di serena concordia lo mi preparo,
Ogni anno, con letizia, al suo ritorno,
E già il puro piacer pregusto e raro,
Di vedere gli amici ed i parenti
Almeno un giorno solo, alfin contenti.

Dolce cosa è scordar miserie e mali
Solo il Natal sa compiere il prodigio
D'illuminare il viso dei mortali,
Quel viso, che, per uso è tetro e grigio;
A ognun par che s'imporpori la guancia,
Come a servi che aspettino la mancia.

La gioia brilla vivida negli occhi
Del ragazzi. E' il Natal la loro festa!
E' vero che a comprare dei balocchi
Oggi si spende un occhio della testa.
Ma che fa se si spende e se si spende?
Il giorno di Natale è festa grande!

E si mangia e si beve! C'è il tacchino
Tradizionale: costa un po' caretto,
Ma inaffiato col nostro miglior vino
Empie di santo ardor l'anima e il petto.

E' vero che ci vuole un capitale,
Ma, pazienza, e lodato sia il Natale!

Porta i piatti la donna di servizio
Col grembialone ancor nuovo fiammante:
E' il mio piccolo dono natalizio,
Che fu acquistato a chiodo dal mercante:
Chi dei debiti mal cura si piglia,
Nel giorno tanto sacro alla famiglia?

Ma queste gioie, e l'altre plu' discrete,
Come le mance che dar debbo a flumi,
Che sono, a petto del superbo abete,
Scintillante di ninnoli e di lumi?
E delle leccornie plu' gustose e ghiotte,
Mentre suona la squilla a mezzanotte?

Bell'albero dai rami verdi, oh come
T'invidio! Sì, t'invidio, e n'ho ben donde,
Perché Natal ti serba le tue chiome,
I tuoi fiori ti serba e le tue fronde;
Anzi le adorna, mentre zitto zitto,
Pela spietatamente il sottoscritto!

Piove la gioia sopra ogni cristiano,
E ognun dà tregua all'odio e alla vendetta:
Fra tanta pace — ah! qual contrasto arcano! —
Sempre è in guerra una razza benedetta:
Bambini non ci son, non ci son, Cristini,
Che apportino la pace ai giornalisti!

Il "puzzle" quotidiano

FLITTO FRANCO - DRUSO

BEYRUTH, 15 (R.) — I ribelli hanno attaccato la colonna francese, ma sono stati respinti. Essi hanno lasciato sul campo 15 morti. In Damasco la calma è assoluta.

GERUSALEMME, 15 (U. P.) — Informazioni pervenute in questa città riferiscono che durante la nottata i francesi hanno bombardato Damasco con le artiglierie di grosso calibro, per sloggiare i ribelli drusi.

I danni materiali sono enormi. La città è stata quasi distrutta. I ribelli hanno resistito durante tutta la nottata. Le perdite sono state elevatissime dalle due parti.

Questi due telegrammi sono stati pubblicati uno sotto l'altro dal "Fanfulla" del 16 prossimo passato.

E pensare che hanno inventato il "puzzle"! Per rompere il capo alla gente che non sa rinunciare a leggere i giornali e turbano i sonni nonché le digestioni basta quello che si legge ogni giorno: Alla fine dei conti che cosa avverrà a Damasco? C'è la calma assoluta o la città è stata distrutta? Beato chi ci capisce!

A meno che non si tratti di una "calma" sorella di quell' "ordine" che Napoleone fece regnare a Varsavia! Sarebbe interessante, ad ogni modo, di potere intervistare i corrispondenti della Radio e della United che vanno così d'accordo: perché ci sarebbe il caso di sentirsi rispondere: "Damasco? E chi la conosce?!"

Intanto... il pubblico dei lettori "... continua a bere, ed a bere grosso assai!"

VEGLIA



Regina delle SVEGLIE

COLPIRE!

I pescicani spingono sempre piu' in alto il caro vivere. (Cronaca cittadina)



Quello che dovrebbe fare il governo!

Nella imminenza della ripresa del "raid" Genova, Casablanca, Rio, Buenos Aires

UNA RADIO LETTERA DI CASAGRANDE

Un succinto e modesto telegrammino ai giornalisti del mattino informa che l'aviatore Casagrande è in procinto di riprendere il raid Genova - Buenos Aires. La notizia è vera e merita conferma, perché quasi contemporaneamente all'arrivo del telegramma ci è stata consegnata la seguente radio lettera che pubblichiamo integralmente in omaggio alla espressa volontà dell'aviatore.

"Caro Pasquino,

Finalmente pare che l' "azar" si sia allontanato da me e dall' "Alcione". Le riparazioni all'apparecchio sono ultimate; il meccanico ha ricevute le scarpe nuove: i motori sono a posto: la benzina c'è... E quindi probabile che in settimana io riprenda il volo perché ho una voglia matta di fare il Natale a Rio o magari a San Paolo. Ti prego però di un favore per il quale mi affido alla tua serietà fuori discussione.

Prega i tuoi colleghi maggiori e minori della stampa fissa di San Paolo di non ricominciare da capo con tutte le strombazzature e le "fesserie" pubblicate nei primi giorni del mio raid. Ho l'idea fissa che mi abbiano portato "azar"! Specialmente quelle gonfiature del "Fanfulla" mi debbono aver fatto piu' male che bene, mettendomi contro se non i connazionali gli stranieri gelosi ed invidiosi.

Raccomanda al distillatore dei telegrammi di cui sopra di non dimenticare mai che si gonfiano solo... i palloni e che io invece viaggio in aeroplano.

Dunque, siamo d'accordo: acqua in bocca ed "abbozzate" tutti. Quando sarò a Rio... allora potrete tirare fuori nuovamente la gran cassa!

Saluti cari e arrivederci presto.

Casagrande".

P. S. — Comunica la presente, in via riservata, alla Camera di Commercio locale, ed avverti quel mettacchione di Vecchi che può tirare avanti il suo numero unico.

Dr. G. A. PANBARDI
Specialisti degli Ospedali
di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide
— Pelle e Malattie
delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

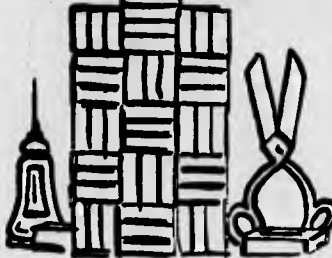
R. LIBERO BADARO, 67.
— Tel. 1151 Cent. —

Discorsi di stagione



— Io non capisco perché tu, quando parli, ti riscaldi tanto...

TRIBUNA ITALIANA



Brutus

(Servizio telegrafico in franchigia)

ROMA, 15 Dicembre — L'Anno Santo sta per finire. I giornali annunciano che molto probabilmente il Pontefice pronuncerà una allocuzione per ringraziare il Governo italiano delle cortesie usate ai pellegrini che hanno visitato il Padre della Cristianità.

SOMA, 16 — Informazioni degne di fede assicurano che la Polizia è sulle tracce di un complotto antifascista per at-

tentare alla vita del Duce. I capi della cospirazione sono stati identificati e sono sorvegliati da vicino.

ROMA, 17 — I giornali affermano che si nutrono sospetti circa la partecipazione al complotto di un ex deputato socialista e di un generale.

Parrebbe trattarsi dell'on. Zaniboni e del gen. Cappello. Manca però ogni conferma.

ROMA, 18. — La Camera ed il Senato si preparano a ricevere solennemente il conte Volpi e l'aviatore De Pinedo.

ROMA, 19 — Informano da Casablanca che l'aviatore Casagrande è giunto in quella località.

Tutti così... freschi ed originali i telegrammi in franchigia elargiti alla "Tribuna del...".

Ed allora... stiamo freschi! (N. del... pubblico).

Un grave allarme nella famiglia giornalistica

ROMA, 15. (Sprovieri) — Ha preso oggi imbarco a Genova, per l'America del Sud, sul piroscafo "Cesare Battisti", una Commissione di giornalisti fascisti, incaricata dal Governo di compiere nei paesi sud-americani una vasta propaganda fascista.
(Fanfulla, 16).

La notizia del solerte Sprovieri, divulgata Mercoledì scorso dal "Fanfulla" ha prodotto un vivo senso di allarme tra i colleghi della stampa locale, che hanno compreso di dovere sottostare ad una specie di esame e di valutazione per parte dei maggiori colleghi in missione ufficiale.

Da una nostra facile e discreta inchiesta risulta che gli "astri" della penna si sono espressi nel modo seguente:

— Per me... tutto si riduce alla impressione che produrrà il mio primo articolo sulla Francia. Dopo... sarò tranquillo perché sono certo che i missionari fascisti dopo averlo letto non si sveglieranno più!

Brutus.

— Meno male che vengono dei competenti. Solo essi potranno apprezzare convenientemente la mia serie di articoli telegrafici o di telegrammi articolati sul "raid" di Casagrande!

Capitao 4C.

— Poerini! Eché ci vengono a fare? I'avalli non li intervisto che io.

Sor Ulisse.

— Peccato che mi sono messo a riposo proprio adesso che avrei avuto certamente la mia soddisfazione.

P. B.

— Propaganda fascista? Ma se ne faccio fare anche troppa io sul "Fanfulla".

Coeta.

Carletto, Bruttucci, Pandele e gli altri minori astri ed astroidi del giornalismo si sono chiusi in un assoluto riserbo, pur non arrivando a nascondere una cupa preoccupazione.

CONCILIAZIONE

Il Fanfulla e il Piccolo insistono nel ritenere che il Papa e il Re sono prossimi alla conciliazione.



Forse che si...

L'unico che non si è turbato per alente è stato Srommlek (da non confondere con Tom Mix) il quale ha detto testualmente:

"Può venire chi vuole! A me la "perna" non la passa nessuno! E come scrivo io... manco il caul!".

I componenti dell'Inferno abbandonata

Tema: — Fate l'elogio di Monsieur Travet.

Svolgimento: — L'umile e pur tanto utile unità di quel complicato e complesso organismo che è l'amministrazione di una qualsiasi azienda, ha diritto al suo bravo periodo di riposo.

E lo avrà perché la Camera Federale ha ieri approvato la redazione finale del progetto di legge che concede agli impiegati di commercio un periodo annuale di vacanza.

Il governo ha già fatto molto, ma non abbastanza.

Lo stipendiato avrà ogni anno 15 giorni di riposo ma perché questo riposo possa essere approfittabile per la

E. P. A. D.
EMPRESA PAULISTA
Arte Decorativa
DIRECTOR ARTISTICO:
PROF. MANLIO NELLO BENEDETTI
Rua João Adolpho n. 54 — S. PAULO

sua salute, l'impiegato avrebbe bisogno di passarlo lontano dalla vorticoso vita della città, al mare, in montagna, o quando meno in campagna, e nella più perfetta tranquillità di spirito.

Per far questo occorrerebbe che insieme al quindici giorni fossero elargiti allo stipendiato i mezzi per allontanarsi dalla città, mezzi che l'amministrazione potrebbe senza molto sacrificio fornirgli accludendoli nella partita profitti e perdite.

Auguriamoci quindi che venga agguato al progetto di legge un articolo che stabilisca

come e qualmente: "il conto delle spese incontrate per la villeggiatura dell'impiegato nonché della sua legittima metà e della prole nata in casa (serva esclusa perché l'impiegato che si rispetta non deve avere la serva) dovrà essere direttamente trasmesso alla ditta od azienda presso la quale il medesimo è impiegato; e dovrà essere pagato sull'atto senza osservazioni.

Questo sì, che è progresso!

Guy, busto a bastoni.

(Dalla "Tribuna del..." del 15 corr.).

"OLIVETTI" L'ITALIANISSIMA MACCHINA DA SCRIVERE
CATALOGHI E DIMOSTRAZIONI GRATIS
CAMPASSI & CAMIN
Unici rappresentanti
CASA SOTERO
RUA DIREITA, 47 — S. PAULO

(A ULTRA RAPIDA)

DI PALO IN FRASCA E
VICEVERSA

ALLEGRIA COLONIALE

TRE PERSONE DI SPIRITO

Valentin Bertolo,
Alberto Poggetti
Prof. Pietro Rosolon.

Io incido nel plombo il vostro nome e da queste colonne lo tramando ai posteri.

Io non ho il piacere di conoscervi, né da vicino né da lontano, ma con tutta certezza, al cospetto del cielo e della terra, di Dio e degli uomini, posso solennemente affermare che voi non siete né dei samurai né... degli imbecilli.

La prova? E' presto fatta!

Un buon lucchese, commerciante onesto in "seccchi e bagnati", mi ha rimesso, giurati or sono, delicato e gradito dono natalizio, una partita di patatine tenere, con cura ravvolte in vari numeri della "Tribuna del Deserto".

E di questi cari numeri che avevamo servito ad "embrullhar" le tenere patate, tre erano reduci da un piacevole viaggio, di andata e ritorno, nell'interno, a prezzo "idottissimo".

Portatori di castronerie e di panzane, si erano presentati a voi; ma voi, sullodatissimi signori, li avete presi delicatamente con due dita e da persone di spirito, che si rispettano e che vogliono essere rispettate, li avete consegnati a postino indicando loro la via del ritorno: "Devoldidos".

Ma, Michelangelino, grande Stro...millo, per chi dunque prendete i connazionali nostri di Campinas?

Per dei "troxas" o per dei Paulini?

Rispondi tu, "Dia Ferlado" Paulinus civis romanus campinelrusque!"

DIVERSITA' DI METODI

Là il bavaglio, qui l'intimidazione teppista, là il manganello qui l'insulto plateale e la parola sconcia; là l'ollio di ricino, qui la lettera anonima.

Francamente preferisco i metodi di là perché se non altro dimostrano un po' di feccato sano. I metodi di qua.

Prof. Dott. A. Donati

Direttore del Laboratorio dell'Ospedale Umberto I — Rua Anhangabahu' N.º 22, dalle ore 14 alle 18. — Residenza: Rua Consolação, 155-A — Tel.: Old. 468.



Il giro tondo del fessi!

signori miei colendissimi, puzano di vigliaccheria lontano un miglio.

Ne sanno qualche cosa i colleghi illustri del "Diario da Noite" al quale le spettinate articolesse non valsero a proteggere i fianchi dagli anonimi attacchi velenosi di chi, poveretto, non sa decidersi a trangugiare, con sauta rassegnazione, i bocconi amari preparati con sapiente arte culinaria dal buon Nelusko.

AD UN LETTORE

No, no, lettore egregio, che mi scrivi... Tu sei in grossolano errore caduto e per conseguenza logica i tuoi argomenti non valgono una patacca.

Casagraude, che a giorni sarà qui, per noi, col fare un contratto col giornale argentino "La Prensa", riservando al grande quotidiano portogno l'esclusività delle informazioni telegrafiche e radiografiche sul "raid", informazioni da lui stesso trasmesse, non ha fatto, ne più ne meno, che il suo riverito comodaccio suo. Gli italiani del Brasile non sono, forse, abbastanza ben serviti, nel cosciotto, dalle agenzie "Havas", "United" e "Americana", la bella triade fabbricante brevettata e privilegiata in tutto il mondo, o quasi, di fesserie e di scempiaggini?

CHI SI RIVEDE!

O meglio, chi si rivedrà fra poco, fra noi, in camiciotto

nero e grosso fez dello "stessissimo" colore è il valoroso avvocato Ugo Imperadori, scelto dall'alto senno per diffondere, novello apostolo, nei paesi sudamericani, il nuovo verbo...

Ma benoue, ma benissimo!

L'ora è venuta di rileggere certe pubblicazioni del sor Ugo, che, a "sua richiesta", avevo messo in disparte, in un cassetto.

MARAMEO.

Convieno ripetere?

Sono circa due anni (e in nostra collezione ne fa fede) che noi sosteniamo la inopportunità di fare all'estero della politica militante ed il pericolo che deriva alla collettività dal fatto che si sia tentato e si tenti da esigue ed imprudenti minoranze, non ancora ambientate coi paesi che ci ospitano, di portare fuori dei confini della Patria le passioni ed i metodi delle lotte rosse che interne.

Fino ad oggi i fatti ci hanno sempre data ragione. E ce l'hanno nuovamente data in questi ultimi giorni. L'iniziativa del Governo Italiano di creare anche all'estero il "dopo lavoro" stronciata e sventurata dai soliti zelanti imprevedenti e privi del senso di opportunità e di misura, come quella paurosa gatta che per la fretta fece i garofani de-

chi, ha sollevato un pandemonio ed uno scalpore di polemiche dalle quali non hanno saputo astenersi i giornali del paese. Da diversi giorni assistiamo ad una serie di attacchi inopportuni, infondati ed inabili che giornali brasiliani lanciano contro Mussolini ed il Governo Italiano per il manifestato proposito di estendere anche alle collettività italiane residenti all'estero l'iniziativa del "Dopo Lavoro".

Tali e così violenti sono stati gli attacchi da provocare chiarimenti, spiegazioni del capo del Governo Italiano.

Colpa di chi?!

Molti dei giornali locali che farebbero assai meglio ad occuparsi delle cose del loro paese in merito alle quali la stampa straniera si comporta in ammirabile modo.

Moltissima poi degli intemperanti politicasti che, spinti da un eccessivo zelo, hanno completamente perduto il senso della misura e della opportunità.

Ritorniamo quindi warnieramente sul nostro "leit motiv".

E se ci si decidesse, all'estero, a fare meno politica e più italianità?

Se si cercasse di attenuare, anziché inasprirli, i dissidi di opinioni e di fedi che mantengono divisi e nemici gli italiani, con grave danno e pregiudizio evidente di tutta la collettività nel concetto e nella considerazione degli ospiti?

Speriamo che quest'ultima lezione giovi...

**S. R. I. (che vuol dire
Sacro Romano
Impero)**

**STORIA RETROSPETTIVA
DI UN "CANARD" COLOS-
SALE IN QUATRO MO-
MENTI**

MOMENTO PRIMO

(A Roma: dialogo sorpreso a volo in un caffè da un corrispondente di un grande giornale d'oltre oceano).

— Hai letto il discorso del Papa? C'è da ritenere che la situazione migliori e che l'accordo tra Vaticano e Governo sia meno lontano di quello che non si pensi.

— Tutto può essere!

— E non mi meraviglierei che Mussolini coglia l'occasione per la ricostruzione di quel Sacro Romano Impero che, come sai, è passato alla storia collo smembramento dell'Impero Austro Ungarico.

MOMENTO SECONDO

(A Roma: solloquio del corrispondente di cui sopra).

— Per Dio! Ecco una idea. E dire che non ci avevo pensato! E' certo. Se il Papa ha parlato così vuol dire che s'era già meno d'accordo con Mussolini; molto più che anche l'allontanamento del cardinal Gasparri è sintomatico.

In due tempi e tre movimenti il corrispondente si precipita al telegrafo e trasmette al "suo" giornale un telegramma del seguente tenore: "Sfere politiche accreditate: vengono probabilmente imminente proclamazione Sacro Romano Impero. Pubblicate con riserva."

MOMENTO TERZO

(A San Paolo: nella redazione di un grande giornale magliorenne da quattordici anni).

— Accidenti! — esclama il distillatore del telegrammi. Ecco un "furo"! Colossale! Mussolini costituirà il Sacro Romano Impero!

— ???

— E' sicuro? Lo dice "Su" e quando lo dice lui... Che fe, diamo la notizia?

— Vedi tu: ma val adagio! Abbiamo già tante cappelle al nostro passivo...

— Ma che! Questo è un "furo": altro che "cappelle"... E scrive, distilla, datora il telegramma particolare che passa senz'altro in tipografia...

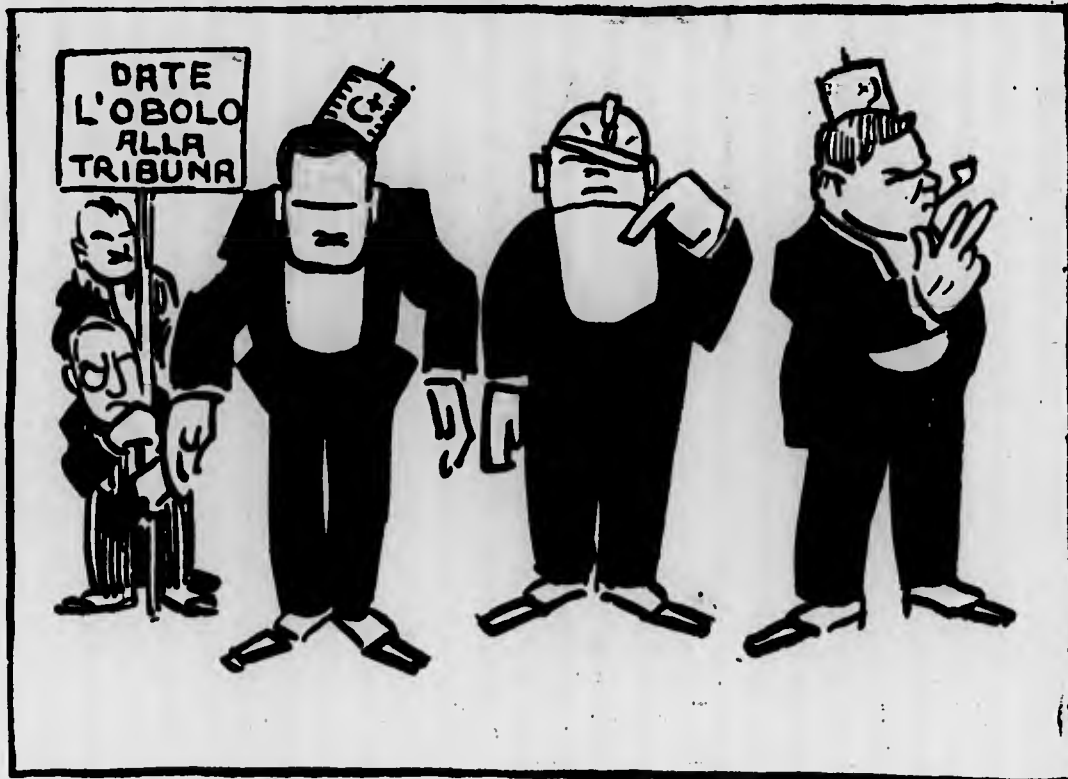
**MOMENTO QUARTO... ED
ULTIMO**

(A San Paolo: nel mattino seguente).

Il giornale pubblica la seguente notizia:

"Col primo Gennaio Mus-

LA GRAN VIA DEI FESSI



Ugi — Sono il primo gran fesso!
Bar — Il secondo io sono!
Ros — Il terzo son io!

solini proclamerà il Sacro Romano Impero".

Naso... oh! che naso! dei lettori e commenti infuanti!

Così si scrive la storia!

CON LE MOLLE...

Nell' "Itale Illustré" del 10 Ottobre di quest'anno si legge, sotto il cliché di una fotografia di una città marittima: "Il quartiere italiano di S. Paulo".

Il mare... a S. Paulo? Come conoscono la geografia! Di questo passo un bel giorno leggeremo che S. Paulo è un'isola; poi che è sul cratere di un vulcano; poi... Ma quante bestialità, dio mio!

Nella stessa "Itale Illustré" che si pubblica a Parigi, diretta da A. D'Atri, sotto il cliché di una fotografia di Nitti, si legge: "Il Presidente del Consiglio dei Ministri d'Italia".

Ma come sono bene informati delle cose nostre! Anche Brodo sa che, da tre anni, il Presidente del Consiglio dei Ministri d'Italia è Benito Mussolini!

Eppure...

Letto nel "Piccolo" di mercoledì scorso:

"Contro questa sentenza fu

presentato ricorso, ma un telegramma da Rio reca finalmente che ieri il Tribunale Relação do Estado ha negato sanzione al ricorso interposto."

Tribunale... Relação do Estado? Conosciamo tanti tribunali; i tribunali civili, penali, commerciali, il tribunale di Dio, il tribunale dell'opinione pubblica ecc.; ma il tribunale... relação do Estado, no!

Perché non esiste che nella cervicetta dura dei compilatori del surriferito giornale.

Apparso nella cronaca del Fanfulla di giovedì scorso:

"Il giovane, al colmo della disperazione, si sparò un colpo all'orecchio destro, cadendo sul corpo esangue della giovane fanciulla che aveva amato alla pazzia.

La scena che successe in casa non è facile descriverla.

Il giovane si è consegnato in polizia."

Un suicida che... si consegna alla polizia, non l'avevamo ancora letto!

Nel telegrammi del "Piccolo" si è letto anche questo:

"Il bellissimo nome dato alla figlia del principe ereditario.

PECHINO, 13 (U. P.) — Alla primogenita del principe ereditario Liko Hito è stato imposto il nome Smekeko Ierunymya."

Smekeko? Bellissimo nome? Aguenta... Felippa!

Nella rubrica "Arte e Artisti" del Fanfulla è apparso, giorni sono, questa notizia:

"Concerto della Signora — Concerto della Signora".

Ma di che si tratta? Di una Signora, di una signora o... di due concertiste?

La... si decida!

Letto nella cronaca di giorni or sono del "Piccolo":

"Un velocipedastro

L'undicenne Hugo Felxoto, di anni 11, abitante al numero 118..."

Un undicenne di undici anni? Un vero... fenomeno!

Futurismo!

Tutti i giorni... una nuova! Nell'ultimo numero della "Domenica del Corriere" leggo un articolo che illustra la sensibilità musicale... dell'intestino del cavallo!

Fra l'altro mi colpisce questo periodo:

"alla tensione del muscolo dello scheletro, che immobilizza il corpo dell'animale, si accompagna una "stimolazione" della muscolatura "dell'intestino e della vescica" che già dopo le prime note si rende manifesta coi "fenomeni udibili e visibili ben noti".

E quando uno dei nostri numerosi scrittori di fox trott illustreranno, con una suonata, la musicalità dell'intestino e della vescica del cavallo?

In guardia contro le imitazioni e contro le falsificazioni! Le bevande cattive sono veleni. Esigete sempre il prodotto genuino, unico.



PARLA GANDOLIN

Magnifica pubblicazione che vien data in dono agli abbonati del "Pasquino Coloniale"

Il premio che quest'anno il "Pasquino Coloniale" dà in dono ai suoi abbonati è un magnifico libro di GANDOLIN, illustrato da VOLTOLINO.

È intitolato "PARLA GANDOLIN" e contiene le chiacchierate spumeggianti del più originale umorista italiano.

I lettori del "Pasquino Coloniale" hanno già apprezzato la "verve" di GANDOLIN, perché tempo addietro, abbiamo dato in dono ai nostri abbonati quel capolavoro di umorismo che è "La Famiglia De Tappeti".

Con il libro che quest'anno regaliamo, i nostri lettori passeranno ore di grande letizia spirituale e si formeranno una idea più completa dello spirito di Gandolin — spirito che è fatto, apparentemente, di nulla, ma che, in realtà, è frutto di una privilegiata facoltà di osservazione associata ad altro mirabile facoltà di rapidità di comparazione, di dissociazione e di sintesi.

GANDOLIN, pseudonimo di Luigi Arnaldo Vassallo, ha creato un umorismo tutto suo che scaturisce direttamente dall'osservazione più attenta e rappresenta il commento più suggestivo, suggerito dal sentimento — forse più che meditato — contrasto fra il presupposto e la realtà.

Di lui, come scrittore umorista, facciamo nostro il giudizio che Gabriele D'Annunzio così dettò: "egli sa così prontamente cogliere il lato ridevole degli uomini e delle cose e in un solo colpo e con un segno solo della matita rappresentarlo, che tutti gli amici per amor di allegria lo cercano e lo trattengono e lo desiderano e nei momenti di malumore lo invocano."

Quando poi diciamo che questo principe dell'arguzia noi lo presentiamo nei migliori scritti suoi, con il commento della brillantissima matita di "Vol-

tolino", il più felice e geniale caricaturista del Brasile, riteniamo di aver fatto ai nostri lettori il dono più ambito e più gradito.

Il prezzo di abbonamento al "Pasquino Coloniale" viene mantenuto come l'anno scorso.

Con soli quindici lire!

ma un premio che, da solo, rappresenta il valore monetario dell'abbonamento.

Quindici lire — una miseria, se si pone mente al ca-



(illustrazione del monologo "Il coraggio della paura")

Anche quest'anno, nonostante i grandi miglioramenti grafici che gravano enormemente sulla nostra amministrazione,

nostri abbonati non hanno soltanto diritto di ricevere il più bel giornale umoristico italiano che si pubblica all'estero,

ma tutto che assilla, nel grave momento di crisi che attraversiamo, tutte le classi sociali!

La spontanea collaborazione al "Pasquino"

Iniziamo col presente numero questa nuova rubrica destinata ad alleggerirci il lavoro, a divertire i lettori ed a dimostrare a questi ultimi la verità di quanto abbiamo affermato nei numeri precedenti, circa la difficoltà di vincere la concorrenza fattaci, in tema di umorismo, dai giornali... seri.

Leggete, per convincervi, queste "note di viaggio" pubblicate nel "Piccolo" del mese p.p. e poi fateci sapere se non le avete trovate un capolavoro:

*

BATATAES

(S. F.) — Laszlo Brodowsky felice come un matto perché tutti mi hanno trattato benone.

Alla stazione trovo il treno che al suono della campanella si ferma nella medesima. Poi il capotreno fa un segno con la bandierina di color verde — simbolo della speranza e della bolletta — ed il convoglio fischia, frema, sbuffa, risuona, e parte.

Io, tranquillo e sereno (per ingannare il tempo e la noia del viaggio) do uno sguardo retrospettivo alla vita giornalistica coloniale di 30 anni addietro.

Oh! cari, belli, indimenticabili ricordi della vita spensierata... allorquando si usciva a passeggio con le tasche e scarpe rotte, e quando si rimaneva impegnati con la birreria di rua Assembleia, e si lasciava in ostaggio lo amico Cartocci che, per pigliar tempo continuava a vuotare bottiglie!...

Io, lo confesso, assieme a quella caterva di giovani bohemien intelligenti, mi pareva proprio di essere un giornalista, un giornalista sul serio, specialmente quando mi trovava senza quattrini cosa del resto comune. E non si può negarlo: era questo uno dei principali distintivi dei giornalisti coloniali di quel tempo.

ANNO SANTO!



— Caro, tutto bene!

Finalmente arrivo a Batataes. Scendo all'albergo.

Trovo in questo albergo il mio carissimo e gentilissimo amico da diversi lustri il signor capitano del regio esercito italiano il sempre buono e gentile Ettore Marchi reduce di guerra e più volte ferito nel campo dell'onore mentre col proprio petto faceva argine agli Unni invasori, mentre altri invece di compiere il proprio dovere come il mio egregio ed eroico capitano Marchi, si imboscarono conservando le prominenze delle loro vereconde pande agli appetitosi fichi... di Agropoli.

Incomincio il mio giro... *

E noi lo lasciamo girare, imitandoci a sottolineare quelle "scarpe e tasche rotte" e quell'"assenza di quattrini" che davano all'incomparabile S. F. l'illusione di essere un giornalista sul serio, nonché quelle "prominenze delle vereconde pande" che ci hanno risparmiato di andare fino in fondo alle due enormi e complete colonne di... amenità del genere delle citate.

FIORI DI STILE

"L'entrata sarà permessa ai soci mediante la presentazione della "caderneta" col "sello" di dicembre. Le socie potranno entrare accompagnate dai rispettivi cavalieri mediante la

Dott. A. VESPOLI

degli Ospedali di Europa
Medico — Chirurgo
Ostetrico

Specialista per le malattie delle Signore — Chirurgia generale

Residenza: Rua Florencio de Abreu, 167. — Tel. Cid. 4262
Consultorio: Rua Libero Badaro, 12 — Tel. Cent. 4566 — Dalle 2 alle 4.

"caderneta" con il "sello" di dicembre."

(Fanfulla, 15).

"Un uomo si è ucciso: si è gettato giù a capofitto dalla spalletta del ponte maestoso, è precipitato per decine di metri nel vuoto, la sua spalla destra ha strisciato contro il muro bianco ed è venuto ad infrangersi il cranio contro le lastre della strada ed è restato lì, senza avere un sussulto, freddo come le pietre su cui giace.

Intorno gli è un piccolo gruppo di persone.

Si commenta e si ride poiché la vita ha sempre il suo sopravvento di gioia anche dinanzi alla morte più atroce."

(Piccolo, idem).

Libreria Italiana - A. Tisi & Cia.

**RUA FLORENCIO DE ABREU, N. 4
SAN PAOLO**

Prezzo d'abbonamento alle riviste ed ai giornali d'Italia da oggi al 31 Dicembre 1926

- A 15\$ La Domenica del Corriere — La Tribuna Illustrata — Il Corriere del Piccolo — La Lettura — Noi e il Mondo — Il romanzo mensile — La monella — Il giornale dei Meccanici — Il giornale dei Chimici — Il giornale degli Elettricisti — Varietas — Becco Giallo — Il Travaso — L'A. B. C. La Galleria di Milano.
- A 20\$ L'Illustrazione del Popolo — Il giornale illustrato dei viaggi — Radio per tutti — Il Mattino illustrato — Novella.
- A 25\$ La Domenica Sportiva — La Stampa Sportiva — Tutti gli Sports — Il Secolo XX.
- A 30\$ Le Grandi Firme — L'Artista Moderno.
- A 45\$ La scienza per tutti — La Scena Illustrata. — Rassegna Italiana — Rivista d'Italia.
- A 50\$ La grande illustrazione — L'Architettura Italiana — L'Industria.
- A 60\$ Commedia — Lidel — Rivista Illustrata del Popolo d'Italia — La Donna — Emporium.
- A 75\$ Il Corriere della Sera — Il Secolo — Il Popolo d'Italia — La Stampa — Il Giornale d'Italia — Il Mondo — Il Messaggero — La Tribuna — L'Idea Nazionale — Il Mattino — La Gazzetta dello Sport.
- A 110\$ L'Illustrazione Italiana.

A tutti gli abbonati, INDISTINTAMENTE, purché invino 1\$ in francobolli per le spese postali, la "LIBRERIA ITALIANA" regalerà, a scelta, una copia del "PICCOLO" di COLLODI o una CARTA GEOGRAFICA DELL'ITALIA della dimensione di 1 m. per 90 cent.

BRASSERIE PAULISTA

Piazza Antonio Prado, 3 — S. PAULO

Per le prossime feste cercate le CESTE DI NATALE e CAPO D'ANNO e "PANETTONE", incontestabile specialità della "BRASSERIE PAULISTA".

Ricco assortimento in scatole fantasia e cioccolato e caramelle straniere.

Torrone Pernigotti — Torrone Sperlari — Panforte di Siena — Cioccolato e Caramelle Venchi — Novità — Cioccolato Talmone — Cioccolati Tobler — Nestlé — Dragees e caramelle francesi.

FIGURE COLONIALI



Giuseppe Pucci

(TEATRI)

LA "RENTRE'E" DI LEA CANDINI AL SANT'ANNA

Finalmente, dopo tanta gran cassa dei giornali e così insolito lusso di "affiches", mercoledì sera la compagnia operettistica di Lea Candini si è ripresentata al pubblico paulistano sul palcoscenico del Sant'Anna.

"Scugnizza" — già ascoltata, digerita e mandata a memoria attraverso le edizioni di diverse compagnie, compagniolo e compagnucolo — è piaciuta al pubblico enorme che ne ha discretamente applaudita l'esecuzione ed ha notato che: la Lea si è ingrassata in modo esagerato e dannoso per il suo ruolo di "soubrette";

In compenso la sua voce già fiavole si è attenuata fino a diventare pressoché impercettibile;

Micheluzzi continua a cantare come prima; bene, cioè, ma con poca voce;

Siddivó è l'unico e vero beniamino del pubblico, che non ha applausi e consensi che per lui;

FIGURE COLONIALI



Dr. Ernesto Lauria.

CASA DA SE' - FERRARI & TONI

PIAZZA DA SE' N. 11-A — TELEFONO: CENTRAL, 813 — SAN PAOLO

CASSETTA DI NATALE per famiglia

- | | | |
|-----------------------------|----------------------------------|----------------------------|
| 2 bottiglie di Gran Moscato | 1/2 bottiglia liquore Maraschino | 1 latta Anilpasta |
| 2 bottiglie di Grignolino | 1 Panettone di Milano | 1 latta Anguilla Marinata |
| 1 flsco Chianti (doppio) | 1/2 Kg. Amaretti | 1/2 Kg. Affettato Italiano |
| | 1 Torrone | 1/2 Kg. Formaggio "Sulso" |
| | | Frutta fresca mista. |

Rs. 150\$000

Come si vede, la nostra CASSETTA DI NATALE è la più corrispondente ai gusti più raffinati degli italiani.

Si accettano ordinazioni dall'interno, previa rimessa dell'importo suddetto e rispettiva spesa di spedizione.

Per le prossime feste di NATALE e CAPO D'ANNO abbiamo direttamente ricevuto i seguenti articoli:

Anguilla Marinata, di Comacchio — Mostarda di Cremona, di Enea Spiorori — Mostarda di Padova di G. B. Pezzoli.

Le coriste, durante la lunga tournée all'estero si sono stagionate ancor più;

la stagione promette bene, ma potrebbe promettere meglio.

Concludendo: se è vero che il buon giorno si conosce dal mattino non è men vero che chi vivrà... vedrà.

UNA NUOVA COMPAGNIA DI OPERETTE?

Si dice e si sussurra negli ambienti teatrali che sta imminente la costituzione di una nuova compagnia di operette che si impernierebbe tutta sul comico Tignani e sulla giovanissima "soubrette" Maria de Maria, della quale si dice molto bene.

TITTA RUFFO A S. PAULO

Sappiamo in modo assoluto che Walter Mocchi, il quale sta alacramente provvedendo alla formazione del "quadri" artistici per una imminente stagione lirica ufficiale a Rio ed a San Paolo, ha scritturato il valoroso baritono Titta Ruffo.

Molto bene! Finalmente, sentiremo un'artista.

DENARO

Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà.

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3

S. PAULO

Matrice: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. Cent. 2-2-6-2

Un'altra "gaffe,"?

Parrebbe di sì, a giudicare dal fatto che il cliché in questione è stato pubblicato soltanto dal "Fanfulla" e che è nota ed arcinota la tiratura del dirigente il "trentacinquena" in materia di spazio.

Di che si tratta?!

Di una specie di "bis in idem" del caso del rendez vous di via Victoria.

Alcuni giorni or sono il "Fanfulla" pubblicò la notizia di cronaca relativa al movimentato arresto dei fratelli

Lulgi e Guido Briganti avvenute a bordo di un vapore in arrivo a Rio, con conseguente perquisizione nei baull, ecc. ecc.

Ieri invece ha pubblicato un enorme cliché (e perché un cliché quando sarebbe bastata una retifica)? riproducendo un certificato della polizia favorevole ai fratelli Briganti.

Con tutta certezza siamo quindi di fronte ad una terza colossale "cappella" nel breve spazio di dieci giorni.

Ma possibile che al "Fanfulla" non ci sia almeno un correttore di... originali, che risparmi qualcuna delle tante "gaffes"?

CASA DE AVIAMENTOS

GERALDO BIFULCO

Casemiras e aviaamentos para alfaiates e roupa branca
R. VISCONDE DE PARAHYBA, 231 - Tel Braz 456

Vermouth

MARTINI

Di Martini e Rossi — Torino

PREFERITELO



PASQUINO MONDANO

ESPOSIZIONE DI SCOLTURA ADOLFO ROLLO

Deve avere luogo in questi giorni l'inaugurazione della esposizione che il giovanissimo scultore Adolfo Rollo ha stabilita al N. 32 di rua Quindici di Novembre nei locali già occupati dalla ditta Zanotta Lorenzi.

Adolfo Rollo — fratello di Nicola Rollo tanto favorevolmente apprezzato e stimato dai tecnici, dai competenti e dalla popolazione paulistana — si presenta per la prima volta



al giudizio della cittadinanza e della critica.

Per quanto possa apparire prematuro, ci permettiamo anticipare qualche nostra impressione, poiché ci è stato consentito dalla cortesia di Antonino Puglisi — che è l'organizzatore ed il direttore alla esposizione, — una visita nei saloni di rua Quindici.

L'Arte di Adolfo Rollo ci ha impressionati profondamente, ed ha destato in noi un senso di sincera ammirazione.

Modellatore vigoroso e robusto, Adolfo Rollo è riuscito ad animare le sue geniali concezioni artistiche di un così trasparente senso di umanità e di sincerità che ci è parso di trovarci di fronte ad un'artista già arrivato nelle plenitudini dei suoi mezzi.

Alcuni suoi lavori, come "La voce di Dio", un "San Giorgio" a cavallo ed un "Cristo", sono veramente degni del

plauso della critica e del pubblico e danno il più sicuro affidamento del brillante avvenire che attende Adolfo Rollo.

Ad esposizione inaugurata, torneremo ampiamente sull'argomento.

Per ora ci limitiamo a fare i più sinceri auguri tanto ad Adolfo Rollo, quanto all'organizzatore della esposizione, Antonino Puglisi.

*

LUIGI BOGLIETTI

E' giunto in questi giorni a S. Paulo, colla sua famiglia, il valoroso reduce di guerra sig. Luigi Boglietti, fratello di Guido Boglietti, comproprietario della Confetteria Selecta.

Il Luigi Boglietti che fece tutta la grande guerra e quasi sempre al fronte, fu 6 volte decorato, e fu promosso aiutante di battaglia, sul campo di battaglia stesso. E' fregiato col distintivo di militare ardito, per l'ardimento dimostrato in parecchie situazioni difficili in cui venne a trovarsi, e dalle quali egli riuscì sempre vittorioso.

Fu per due volte decorato sul campo di battaglia con medaglie d'argento al valore militare. Decorato della Stella d'Oro Karageorgevich, della Croce al merito di guerra, e di due medaglie di bronzo della 1.ª armata.

Al valoroso reduce di guerra il nostro cordiale benvenuto.

*

RITORNA MOSCA!

Il valoroso e brillante collega Ettore Mosca conte di Saa Martino (senza Soiferino) sta per ritornare a far parte della famiglia giornalistica coloniale paulistana, effettuando così in sua trentaduesima traversata Buenos Aires - Santos e viceversa, e rientrando per la sedicesima volta nella redazione del "Piccolo".

Gli pongiamo con cuore di colleghi il benvenuto cordialissimo in attesa di augurarli il "buon viaggio" in occasione del suo imminente ritorno a Buenos Aires.

*

ANNIVERSARIO

Festeggiano oggi il 1.º anniversario del loro piccolo Aristide i coniugi sig. Fulvio e Filippina Visconti.

Auguri.

CARNAVAL

Chamamos a attenção da nossa distincta clientela para o fabrico deste anno tanto na qualidade como nos preços vantajosos.

Para verificação pegam a nossa lista de preços, de "confetti", serpentinas e lança-perfume.

Av. Rangel Pestana n.º 250

Telephone Braz, 820

Rua Domingos Patra, 74-76

Telephone Braz, 2260

VICENTE DE LUCA & CIA.

CONFETTERIA FASOLI

RUA DIREITA, 5 — S. PAULO
ALFREDO PELLEGRINI & C.

CESTA DI NATALE E CAPODANNO

"FASOLI"

Registrate e privilegiate dal Governo Federale col Decreto N. 13.897.

Il regalo più signorile ed indicatissimo per le prossime feste.

Accettiamo fin d'ora prenotazioni ed ordini anche per invii all'Interuo dello Stato.

ALLA "LEALE OBERDAN"

Questa sera nei locali della "Leale Oberdan" si festeggerà la prossima fine dell'anno con una brillante riunione: la recita di due lavori drammatici; poi si danzerà.

Domani, sempre alla "Leale Oberdan" verrà solennemente commemorato il grande martire dell'unione d'Italia: Guglielmo Oberdan.

*

CONFETTERIA ESPERIA

Con una simpatica festa si è inaugurata, giovedì scorso, la nuova Confetteria "Esperia" di proprietà del sig. Domenico De Franco.

Auguri.

*

DI RITORNO

Hanno fatto ritorno dall'Italia:

— il sig. Carlo Bollani con la sua famiglia;

— la signora Marfisa Glusti Pieri, madre del signor Luigi Pieri, della Ditta Pieri e Belli;

— il sig. Noschese Silvestro con la sua famiglia;

— il sig. Pietro Corsi con la sua famiglia.

*

NOZZE

Il sig. Carlo Zannoni ha condotto in sposa, mercoledì scorso, la gentile signorina Clara Saltini.

Padriai nella funzione civile per lo sposo il cav. Rosalino Zannoni e Donna Vittoria Ercolani e per la sposa il sig. Umberto Saltini e la signora Clelia Saltini e nella funzione religiosa per lo sposo il sig. Serafino Chiodi e la sua gentilissima signora D. Assunta Chiodi e per la sposa il signor Luigi Bottacin e la moglie D. Maria.

Agli sposi, partiti per Guaruja, i nostri migliori auguri.

*

"PASTA BRASIL"

Dal sig. Attilio Corazza riceviamo un campione di questo nuovo preparato, ottimo per affilare rasoi, lamine Gillette, ecc. di effetto sicuro e di pratica applicazione.

*

MAMME!

Se volete rendere i vostri bambini simpatici e felici, comperate loro un vestitluc completo, ultima novità, alla "Lingerie Moderna" — Rua da Liberdade, 26-B.

*

LIQUIDAZIONE

D. A. Paganelli, che ha una officina all'Av. Celso Garcia 66-B, ci comunica che ha iniziato una liquidazione di cappelli per signora e vestiti per bambini, per dare posto alla nuova merce in arrivo.

CAPPELLI
DI ODINE
PER SIGNORE
NELLA FABBRICA
LACAPRIS
AV. ARRIGÓ
LANTONIO, 10

Regali per le Prossime Feste

— DI —

NATALE E CAPO D'ANNO

Marsala Florio

Malattie degli OCCHI!
Prof. Dr. E. Melis
Professore della R. Facoltà e Oculista delle
R. R. Cliniche di ROMA e FLORENZA
Esperto della Vista. Operazioni senza dolore
Cura Razionale gratuita del TRACOMA
Rua V. do Rio Branco, 43. Tel. Cid. 2550.
Cons. 9-10 e 2-4 pom.

VITA SPORTIVA

CALCI ALLE PALLE

IL SUD-AMERICANO

ARGENTILI 4 — BRASILIANI 1

Salute, che... frizionatura...

(NOSTRO SERVIZIO APPARENTEMENTE TELEGRAFICO, MA REALMENTE TELEPATICO)

BUENOS AIRES, 13 (Scalogna).

Vi telegrafo con l'anima affranta. Resti però beninteso che non è l'anima affranta che telegrafa. Chi telegrafa è — o dovrebbe essere — il telegrafista. Non divaghiamo. Non ischerziamo. Dobbiamo essere disperati. Sconquassati! Avviliti. Tetri. Cupi. Morti. Chiusi nel disperato dolor che il cuor ci preme. Proibito ridere. Vietato scherzare. Siamo in tutto.

Oggi si è effettuato, davanti a 78.000 persone e 1/2, il grande gioco tra brasiliani ed argentini, per il Campionato Sud Americano di Calcio alle Palle.

I brasiliani erano i grandi favoriti. Da tutti. Da sé stessi, dalla stampa universale, dai paraguayani, dagli argentini, dall'arbitro, dai guardiani del campo. Da tutti, insomma! Si aveva una fede assoluta nella vittoria dei brasiliani. Una fede cieca. Una fede che assolutamente non ammetteva dubbi.

Ed infatti gli argentini hanno vinto. Per 4 a 1. Sissignori: 4 a 1.

Plangete. Gli argentini hanno nettamente dimostrato che, quanto a calci alle palle, essi sono superiori ai vinti d'oggi che furono i trionfatori di domenica passata.

Così è il mondo, bello e tondo. Oggi a me, domani a te. Mentre scrivo queste righe il pubblico sfolla tra un delirio d'entusiasmo.

Dallo spogliatoio riservato ai brasiliani, mi giungono i

UTEROGENOL

PODEROSO MEDICAMENTO CONTRO LE MALATTIE DELLE SIGNORE.

(A. D. N. S. P. n. 990 — 11-8-919).

ruggiti di "El Tigre" ed i vari moccoli ad Allah di Tuffy.

Segue altro telegramma.

BUENOS AIRES, 18 (sfortuna).

La città delira di entusiasmo.

PRONOSTICI CAPOVOLTI

spara ed ottiene il 1.º goal tra un numero di applausi non molto elevato.

Tesorieri fa: "Caramba!"; tutti gli argentini alzano la gamba e pareggiano "na bamba".

Termina il 1.º tempo. I brasiliani cariocas, che hanno fatto compassione per il loro misero gioco, sono sfiatati.

Comincia la ripresa. Attenti allo stile telegrafico. Brasiliani male. Argentini bene. Idem. Idem. Argentini un goal. Brasiliani la voglia. Argentini un goal, Brasiliani la voglia.

Gli argentini hanno vinto i brasiliani per 4 a 1.

(Dai giornali)



Il vinto — Quem foi o cachorro que disse que ganharia mos...

simo. I giocatori argentini continuano ad essere portati in trionfo. Quelli brasiliani sono irreperibili.

Eccovi una cronaca del gioco:

Alle ore 16 entrano gli argentini. Applausi deliranti. Alle 16.02 entrano i brasiliani. Applausi quasi deliranti. Alle ore 16.03 entra l'arbitro. Alle 16.04 entrano i guarda linee. Alle 16.05 entra la palla. Alle 16.06 entra, cioè no, non entra nessuno ma benal' comincia il gioco. Chi corre di qua, chi corre di là. La povera palla, benché presa a calci da tutti, non protesta. Passano 10 minuti, poi 15, poi 20 e... niente di nuovo sotto il sole che ci cuoce le cervella. Al 21.º minuto Tesorieri, il portiere argentino, si gratta il naso. Nilo, veloce come il fulmine, profitta dell'occasione,

Pubblico entusiasmo enorme. Brasiliani male. Argentini bene. Argentini 1 goal. Brasiliani la voglia (di sprofondare sotto terra).

Emozionissima. Un giocatore argentino sviene per la gioia. Rinviene. Termina il gioco. Argentini 4; Brasiliani 1. Frizionatura solenne.

Vi ha piaciuto?

BUENOS AIRES, 14.

Il Capitano della squadra paraguayana, che aveva vaticinato la batosta dei brasiliani, è irreperibile. Clodoaldo dice che ha portato "azar" e vuole assassinarlo. Che brutto temperamento. La stampa locale afferma all'unisono che la difesa brasiliana ha fatto schifo. Tuffy fu un colosso. Clodoaldo e Helcio 1/2 colosso ciascuno. I "tecnici" della Delegazione brasiliana si sono

riuniti per decidere. Su che cosa non si sa ancora.

BUENOS AIRES, 14.

Stampa, critici, giocatori di ogni nazionalità, affermano che Tuffy e Clodoaldo furono gli eroi della difesa.

BUENOS AIRES, 15.

Bombati Tuffy e Clodoaldo saranno sostituiti da due cariocas.

La incommensurabile Delegazione ha scoperto che essi sono "fundos"...

Mezza Buenos Ayres, rimasta a bocca aperta per la sorpresa. Però non è il caso di sorprendersi: i "tecnici" della Delegazione sanno quel che fanno!

BUENOS AIRES, 15.

Dopo lunghi studi metafisici e filosofici, è stato scoperto che Filó e Friedenreich non sanno giocare bene come i cariocas.

BUENOS AIRES, 16.

Domani la squadra brasiliana giocherà contro i paraguayani. La squadra sarà così formata:

Batalha (Rio) - Helcio (Rio) - Floriano (Rio) - Fortes (Rio) - Oswaldo (Rio) - Lagarto (Rio) - Moacyr (Rio) - Nilo (Rio) - Moderato (Rio).

Tutto Rio. Tutta la squadra è ria.

I paraguayani hanno acceso 27.000 candele sull'altare della Madonna.

BUENOS AIRES, 16.

Sospendo servizio. Rio. Rio. Rio. Credo di aver la febbre.

ULTIMA NOVITA'



CAPPELLI PER SIGNORE
Rus Ray Barbosa, 89
Tel. Av. 2586

7 PER I PINHALENSI!

Domenica scorsa, in Santos, si è effettuato un gioco amichevole tra il locale Santos F. C. e l'A. A. Pinhalense, di Espírito Santo do Pinhal. I pinhalensi si erano fatti precedere da una grande reclame ed avevano fatto pubblicare che essi avevano già avuta l'occasione di battere la Palestra per 3 a 0 e l'Ypiranga per 4 a 0. Balle! l'Ypiranga non ha mai giocato contro i pinhalensi; la Palestra si è ed ha vinto per 3 a 1. E... allora?... Oh niente... I buoni villici vollero farsi un po' di reclame a furia di balle ed il Santos, generoso come sempre, di balle ne regalò loro solo 7 contro 1... Sode le stappe, eh?

E meritate. Così un'altra volta i villici lupareranno ad essere meno "gargantas" e "mentrosos".

OH VIDA APERTADA!

Il Corinthians, recatosi domenica scorsa in Campinas a giocare contro il locale Guarany, ha vinto. Ma la sua è stata una vittoria di Pirro. 4 a 3. I campineiri si batterono coraggiosamente e fecero passare agli avversari degli "apertos" fantustici specialmente allorché stavano vincendo per 2 a 0...

Però il Corinthians è il Corinthians e "não se brinca". Vinse. Vinse male ma vinse e sulla sudata "caneca" conquistata farà incidere la seguente frase: "Oh vida apertada!" a ricordo della giornata e della "fifa"...

LA... TRADIZIONE?...

Eh?... sarà vero che col ritorno dei vecchi giocatori torna anche in onore la tradizione palestrina di pigliare a destra, a sinistra, davanti e ecc?... Così sembra... Domenica la Palestra si è recata a giocare a Jahu e le ha prese per 2 a 1...

Il bello si è che il "Piccolo" pubblicò che la Palestra aveva vinto per 3 a 1...

La delusione è stata quindi doppiamente formidabile. Il Cav. Cicco è arrabbiato ed ha dichiarato che alla prima sconfitta "manuaggia! vi mando todos a plantare patate e faccio a squadra coi giovani della giovanile..."

Calma Cavallere! Li lasci fare... vedrà che nel 4567 vinceranno!!!

MALATTIE INFANTILI

Dr. JOSE' GUGLIELMO

Clinica medico-chirurgica
Cons: Rua Major Diogo, 12
Dalle 8 alle 5. Tel. Cent. 728

SOLIDARIETA'

La Palestra è stata battuta a Jahu' per 2 a 1
(Dai giornali)



Il palestrino — Le abbiamo prese?
E' logico! Noi siamo solidali col Selezionato Cariccolano...

Cazzotti

Stasera, al Braz Polytheama, si avrà una riunione di cazzotti indetta da un neo Tex Richard. Il programma della serata è interessante e voleranno pugni sino a non volerne più.

Benedicto farà una esibizione col peso massimo nord americano Joe Boykin il quale, se non starà attento, finirà per sentirsi saltar via la corbitacea.

Il combattimento principale sarà tra il lituano Bernhart e il celeberrimo Lage che in S. Paolo, in tempi quasi lontani, ne fece di tutti i colori. Lage verrà trionfalmente ricevuto dal pubblico paulista, può starne sicuro! sentirà che musical e se non starà attento all'avversario sentirà che inno! Prognostici niente.

Non vogliamo comprometterci "atoa".

CRESPO E' DIVENTATO CRESPO!

Vi ricordate, o nostri... 477.000 lettori, il celebre pugilista portoghese Tavares Crespo, il grande, il possente, l'irresistibile, il superbo, il demolitore, il ciclonico "gatto così" detto selvaggio, quello che a Rio metteva tutti a k.o. e che a S. Paolo fece due figure barbine cui, e proprio a Rio, aggiunse una terza per colpa di Italo che gliel'aveva suonò "como gente grande" ottenendo un pareggio che viceversa era una vittoria?... (Tiriamo il fiato) Sì? Ebbene Crespo ha fatto sapere che non si batterà più con Jack Marin e che tornerà in Portogallo.

Perché? Mah!... Paura?? eh no, non ischeriamo! Pau-

ra no, ma bensì "fifa" e di quella gialla! Jack Marin vuole battersi senza guadagnare un "tostão", dà guanti di 1 oncia all'avversario, si batterà con guanti di once 43, ma Crespo tien duro! Non vuol battersi. Paura? nooo! Spaghetto! barbante! medoi! Ma che figura... barbina, povero "Gatto"!

TRA GLI ESPERIOTI

LA FESTA DI DOMANI

Giove Piuvo non permise che, tempo addietro, il Club Esperia festeggiasse il suo 26.º anno di gloriosa vita con una riunione sportiva il cui ricavato sarebbe andato a beneficio dei bambini poveri. Ebbene, l'Esperia ha deciso di far effettuare domani tale festa per la quale è stato preparato un ottimo programma. Siamo stati pregati di non far molto rumore sull'avvenimento per evitare che il Giove di cui sopra rivolga il suo sguardo al Ponte Grande. Si spera che non piova. Ma se ploverà... ebbene, mondo infame!, la festa si terrà lo stesso e sarà una vera festa acquatica. Però, ripetiamo, si spera che non piova...

CAMPIONI

La 1.ª e la 2.ª squadra del Club Esperia hanno conquistato il Campionato paulista di palla al cesto del 1925. La cosa non ci sorprende, né ci entusiasma. Siamo ormai tanto abituati a tali prodezze... Beh... ad ogni modo... bravi... bravi...

IL GIOCO DI DOMANI

PALESTRA x SYRIO

Domani sul campo del Parco Antarctica, in beneficio dei bambini poveri, giocheranno le prime squadre della Palestra e del Syrio e le seconde squadre della Palestra e del Corinthians.

Benone. Il gioco principale sarà in disputa della "Coppa Prefettura Municipale" vinta dal combinato Syrio - Palestra contro il combinato Corinthians - Santos.

I due clubs amici di tale gioco vittorioso, saranno domani nemici.

Come è triste la vita...

Chi vincerà? E dagliela! sempre domande indiscrete! Noi sappiamo chi vincerà ma non possiamo dirlo altrimenti nessuno si recherà a vedere il gioco e allora... addio beneficenza!... Interessantissimo sarà il gioco preliminare tra la 2.ª squadra della Palestra e la 2.ª squadra del Corinthians che vorrà rifarsi della sconfitta subita recentemente dalla prima per... 6 a 0!! E i corinthiani quando ci si mettono, sono... cattivi!

Signore e signori, ufficiali, sottufficiali, caporali e soldati! Domani tutti sul campo del Parco Antarctica a vederne delle belle ed a portare il vostro obolo alla infanzia abbandonata! Maestro, la marcia!

TRA FANTINI E CAVALLI

Domani, corse alla Moóca. Il programma? Sarebbe buono se i pesi ai vari cavalli fossero distribuiti con criterio e con giustizia.

Imaginate un po' che A-prompto, che l'altra domenica, avendo 7 chili di vantaggio, pareggiò con Mehemet. Ah, ne avrà domani ben 11!!!... Piyuyo, un cavallo della scuderia Crespi, che per la 1.ª volta corre nella trnra del "cracks", porterà 59 chili contro 54 del grande A-prompto...

Basta. Evviva il boicottaggio! evviva il cronista Aranha!

Ed ora il Jockey Club può anche ritirarci la tessera (che non possediamo).

Noi siamo così: tutti di un pezzo.

Prof. Dr. LUIZ MANGINELLI

Professore della R.ª Università di Roma — Medico degli Osp. Riuniti e del Policlinico di Roma — Primario della Clinica medica dell'Ospedale Umberto I.º
Residenza: R. São Carlos do Pinhal, 7 - Tel.: Av. 207.
Consultorio: R. Anhangabahu N.º 23 - Tel.: Cid. 6141

TORNA AL TUO PAESELO...

Il pugilista portoghese Tavares non el batterá piu' in Brasile.

(Dal giornali)



Crespo — Anche Marin? A colsa está crespa! Eu volte p'ra terra...

Un bel giuoco dura poco...

... oppure: "appena vidi il sol che ne fui privo!"

Sapevancelo! E io avevamo anche previsto!

Il periodo di pace — la tregua d'anni — tra il "Fanfulla" ed il "Piccolo" che ha fatto seguito allo scambio di pugni e di querce forse che si, forse che no avvenuto tra i rispettivi direttori, è durato quanto il sole d'autunno e meno dell'estate di San Martino!

La guerra è ricominciata per iniziativa del "Piccolo" che ha ripresa l'offensiva prendendo lo spunto da due enormi cappellette del "Fanfulla" che hanno mantenuto l'organo magno all'altezza attinta col fallimento del Credito Italiano e della inaugurazione del Cavo Italiano.

"IL CRIME DO TABOÃO"

Rinnacendo ad affilggere i lettori colla narrazione del de-

litto già ampiamente riesumato, diluito e gonfiato dai quotidiani in lizza, ricordiamo che nel suo numero di Sabato scorso il "Fanfulla" tentò il "furo" di eronaea annunciando ai quattro venti e con un lusso di particolari, che solo al "Fanfulla" si sa e si può sfoggiare, che era stato seoperto, identificato ed arrestato l'autore dell'orrendo delitto.

L'impressione prodotta in colonia dal "furo" fanfulliano è stata enorme; ed il giornale che tira piu' di tutti ha avuto le sue ventiquattro ore di celebrità.

Ma ecco che a guastare sul piu' bello la festa di esultanza della famiglia fanfulliana è intervenuto domenica mattina il "Piccolo" che ha demolito tutto: il "furo"; l'arresto e quasi quasi anche il delitto.

Non era vero niente.

Cui avrà ragione sul nuovo conflitto dei due giornali?

I lettori se lo domandano: ma la risposta non verrà, per-

SE VOLETE LA SALUTE
non dimenticatevi recandovi a Santos di visitare il
"GRANDE RESTAURANT HOTEL"

— DEI FRATELLI BONGIOVANNI —
(Rua Floriano Peixoto, 12 — Presso Gonzaga)
GIA' RINOMATI PROPRIETARI DEL

RESTAURANT CORREIO

DI SAN PAOLO — AVENIDA S. JOÃO, 117

Sarete sicuri di trovare, a qualsiasi ora del giorno o della notte ostriche della giornata, pesce freschissimo, taglierini all'ovo, ravioli e rane. — Cucina di primissimo ordine.

VINI FINISSIMI — VINO SPUMANTE DI CANELLI — BARBERA — NEBIOLO — BRANCHETTO — CHIANTI

Grande "caramanchão" per banchetti

CHIEDETE I

PANETTONI USO MILANO — SPECIALE FABBRICAZIONE DELLA DITTA.

ché entrambi hanno messo l'"affaire" a dormire.

Sembra però che il "Piccolo" abbia colpito nel segno perché ci è stato detto che al "Fanfulla" spira tuttora vento di tempesta!

IL "RENDEZ-VOUS" LA MOGLIE, IL MARITO... E CHI CI CAPISCE E' BRAVO!

Seconda!

Con una eronaea non meno sciutillante ed impressionista della precedente il "Fanfulla" ha narrato tutti i particolari del fatto di sangue avvenuto il giorno 10 in un "rendez-vous" di rua Vitoria. "O marido matou (quasi) a mulher!"

E tanto per dare del colore... alle tre colonne di narrazione il "Fanfulla" — tout court — ha qualificato il marito feritore di "souteneur" o magnaccia che dir si voglia!

Il "Piccolo" naturalmente, ha prospettata la situazione in modo del tutto opposto.

Il marito?! Un galantomissimo? Una perla! "Souteneur" lui?! Ma nemmeno per ombra! Vittima, vittima della moglie!

Anche in questo caso, a chi dei due la ragione?

Secondo l'avvocato Benigno Lagreca, difensore dello Searano, al "Piccolo".

Lo dimostra la rettifica "spontaneamente" pubblicata dal "Fanfulla" per quanto mascherata nella sezione a pagamento!

E lo conferma il vento di tempesta che continua a spirare negli ambienti "fanfulliani".

Tanto forte, e tanto continuato — il vento — che, secondo il solito ha mandato all'aria "gli stracci".

La storiella è graziosa e in narreremo, se del caso, nel prossimo numero!

Chiudiamo col constatare che se continua di questo passo, si avrà ben presto a lamentare un nuovo incidente tra i due direttori.

La causa od il pretesto potrebbero essere forniti da quel "Sacro Romano Impero" che ha tutta l'aria di un "canard"...

Specialmente se non arriverà presto una conferma al telegramma... riservatissimo di Sprovieri.

CIU' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO

dell'ELIXIR DE INHAME



Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuta all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto piu' fresco, piu' facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, piu' forza nei muscoli, piu' resistenza alla fatica. Il malato diventa piu' grasso, e piu' florido e gode un benessere non mai conosciuto.

DEPURA — RINFORZA INGRASSA

CASA LOMBARDA

Casas de compras
MILÃO
LONDRES
PARIS

Fundada - I. R. G. - em 1832

IRMÃOS REFINETTI & CIA.
IMPORTADORES DE TECIDOS

LARGO DO PALACIO N. 9

Telephone Central N. 1174

Caixa Postal N. 486

RUA ANCHIETA N. 1

CODIGOS:

A. B. C. 5.a Edição
Gallesi

S. PAULO

PICCOLA POSTA

BUFFALO BIL — La missione dei giornalisti, partita da Genova per Sud America, ha lo scopo precipuo di trattare la compera dei giornali italiani di S. Paulo e di Buenos Aires. Le prime offerte fatte telegraficamente ai giornali di S. Paulo sono state insulghiere: 2000 contos al Fanfulla, 1500 contos al Piccolo, 200 contos al Pasquino e mille e cinquecento réls alla Tribuna. Il firmatario dei telegrammi è Ugo Imperatori, il quale ha dato un addio ai progetti delle fabbriche dei cappelli e spera di far l'America come intermediario di queste comperie.

Poel non crede all'offerta; eppure dal momento che, in Italia, i fascisti hanno comperato il Corriere della Sera, la Stampa, la Tribuna e la Gazzetta del Popolo, non pare per nulla strano il loro proposito di voler fare il trust della stampa italiana all'estero. Poel non ha risposto perché pare che sia contento di avere al piede la palla del giornale. Trippa rispose telegrafando: accettò; ma i danari li voglio metà subito e metà adesso. Stro rispose facendo sue le parole di Scarpa: lo non mi vendo a prezzo di moneta. Il Pasquino telegrafò: Ma benone, Imperatori! Lasci i cappelli per le cappelle; complimenti e preparati per la prossima spaghettonata da Andreoni!

COLONO — E' proprio vero: l'abbiamo letto nei giornali di Porto Alegre che, al suo arrivo in quella città, l'ambasciatore ha avuto un altro dispiacere; non per furto patito del cinque contos de réls, ma per la pioggia dei manifestini riportanti le parole che furono gridate al Circolo Italiano.

D'accordo: il fatto è deplorabilissimo! Però bisogna anche riconoscere che non è che un triste frutto della campagna che stanno facendo coloro che ritengono che si debba, anche all'estero, fare della politica italiana. Che, viceversa, è un grosso errore!

FATTINIANZI — L'ultimo grand'ufficialato concesso, in Italia, a Medici, ha provocato

DR. ALFIO GRASSI

Vie urinarie — Ostetricia. — Cons.: dalle 8 alle 10 e dalle 14 alle 16 — **Rua Vergueiro, n. 287.** — Chirurgo del Policlinico ed Ospedali Rinn. di Roma. — Chirurgia in gen. Malattie della signora, delle tireide (gasse). — Telefono: Avenida, 145. — **CHIRURGIA, PARTI E MALATTIE DELLE SIGNORE.**

le smanie di Gaetano Pepe, il quale non sa capacitarsi della sua tanto sospirata e mancata promozione. Peraltro l'impressione generale è questa: che, cioè, devono farsi le più vive felicitazioni agli uomini del patrio governo per il criterio col quale elargiscono le onorificenze.

CORONEL — Le ultime notizie sulla trasformazione del settimanale "La Difesa" in quotidiano, sono queste: oltre le azioni sottoscritte, l'amministrazione del giornale conta sul contributo di 100\$ mensili di cento persone, la maggior parte delle quali risiede nell'interno dello Stato. Assicurate la base finanziaria del giornale, provvederanno tosto all'organizzazione della redazione e dell'amministrazione. Per primi tempi verrà stampato in un'officina commerciale; intanto provvederanno all'ufficio propria; quanto al direttore, si fanno molti nomi, specialmente di giornalisti fuoriusciti dall'Italia per questioni politiche; ma non vi è ancora nulla di certo. E' stata offerta la direzione ad Alcete De Ambris; ma pare che questi non possa accettare perché impegnato a Parigi. Sui elementi, che dovranno far parte del corpo di redazione, circolano molte voci; ma non vi è nulla di positivo.

PELECCIBIA — La liquidazione di Stro era già nota da molti giorni, prima che venisse pubblicato il comunicato del delegato del Fascio di S. Paulo. E' parso, però, strano che nell'annuncio ufficiale, pubblicato nelle colonne dell'organo del Partito Fascista, non si sia fatto il nome del Presidente; ma la lacuna è stata riempita dal Piccolo.

Sulle cause che hanno motivato la... spontaneità delle dimissioni circolano molte voci; ma di positivo si sa soltanto che l'ex presidente, in questi ultimi tempi, venne meno a quelle inflessibili norme disciplinari che pare siano la base inderogabile su cui si regge il partito.

Corre voce che il successore non sarà un giovane "recem chegado", ma uno dei "grandos" che ha recentemente fatto un lungo viaggio in Italia.

COCCO — La notizia che l'ambasciatore ritornerà presto a S. Paulo e che vi si tratterà due mesi, ha gettato l'allarme nel campo dei fessi. Questi, che furono, tempo addietro, salassati con delle... offerte rilevanti per provvedere al finanziamento della "Tribuna", temono di essere sottostati a nuovi salassi; e c'è chi progetta di fare un viaggio a Montevideo, chi vuol partire per l'Italia, chi per il Messico, chi per Gerusalemme...

Da questi progetti appa-

chiarissimo che le... offerte furono molto spontanee e che nessuno degli... offerenti è contento del modo come è redatto e diretto l'organo del deserto.

A proposito del battesimo dato ai sacrificati, si è saputo che in una riunione occasionale, alla quale avevano partecipato molti... contribuenti, si è allegramente parlato del salassi e del nuovo battesimo. Anzi il neo commendatario, la cui figura rassomiglia straordinariamente al generale Diaz, ha improvvisato, ridendo, questi versi:

Il più grande dei fessi sono io!
Effettivamente ognuno lo sa...
Lo dicono tutti e lo ripeto anch'io
Vittima d'una gran crudeltà...

JABOTICABA — Le ultime notizie giunte da Porto Alegre, mentre confermano che l'idea di fondare la succursale della Banca Popolare Italiana è stata accolta con vivo entusiasmo, recano, però, che non è stata fatta uguale accoglienza all'iniziativa dell'Icle.

Lo scarso successo è spiacevole perché il sistema di colonizzazione riorganizzata è molto diverso da quello fanfulliano e perché l'iniziativa di comperare delle terre a lunga scadenza ha la barba più lunga di quella di Noé.

MAESTRO — Dicei è anparso l'undici del mese scorso a Porto Alegre e, pur non figurando, è riuscito a fondare un giornale italiano con programma fascista. Lui che ha sempre fatto d'ogni erba un fascio! Ma la realtà gli ha giocato un tiro birbone perché lo ha fatto flettere fra gli italiani che hanno presenziato all'arrivo dell'ambasciatore.

FIRULI — Pare che il Fascio non voglia più saperne dell'organo del deserto. C'è stato, dapprima, chi ha sollevato la questione e ha i danari, col quali si è comperata la proprietà di quel giornale e se ne è poi finanziata la magra esistenza, furono dati all'organizzazione fascista e non a coloro che si fecero avanti per togliere Moro dall'imbarazzo di buttare dei danari dalla finestra.

Poi la questione fu abbandonata perché le funzioni di Rodovalho non sono simpatiche a nessuno. Adesso si pensa di trarne profitto dal filofascismo dei due giornali del mattino e si sta trattando di dare ad uno di essi la funzione di rappresentare ufficialmente il partito.

Però la cosa non è tanto facile come a tutta prima appare, perché si dice che i direttori dei due giornali acciughino delle pretese tutt'altro che indifferenti.

Per l'igiene della bocca



Si vende in tutte le parti

COLTIVATORE — A sentire i faccioni, la questione dell'emigrazione è morta e sepolta perché i contadini in Italia stanno molto bene. Se avessero ragione, bisognerebbe tirare la conseguenza che l'Icle è un'iniziativa inutile. Ma si tratta soltanto delle solite esagerazioni di chi vuol mettere il becco nelle questioni più complicate, e, dai casi sporadici, vuol trarre delle deduzioni generiche. A proposito dell'intervista pubblicata dal Piccolo sull'Icle è stata da tutti elogiata, con lo spirito pratico, l'acutezza delle vedute di Luardelli.

MODESTINO — Tutti abbiamo fatto il nostro dovere offrendo il nostro dollaro per la patria ed i giornali, bonà loro, si sono affrettati a farci l'onore di pubblicare i nostri nomi. Ma il delegato del partito fascista ha voluto fare di più: ha fatto stampare un cartellino, che è stato esposto nel salone di una banca cittadina, con questa dicitura: "N. N. delegato ecc. ha fatto la prima offerta del dollaro".

E' proprio vero che la modestia è una grande virtù!

D. L. — Badate bene ai fatti vostri: perché la caccia non può durare a lungo. Per informazioni rivolgetevi ad un collega che è stato messo alla porta in quattro e quattr'occhi per ragioni di... economia.

PROFESSORE DI TROMBONE — E' pronta così: l'ora del crollo e del secondo fallimento si va avvicinando in modo precipitoso. I "chiodi" premono da tutte le parti. Perfino il fido insuperabile barone se ne è andato e non vuole più saperne in causa delle enormi difficoltà nel riscuotere il non lauto stipendio.

Tra alcune settimane ne vedremo delle carine!

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI
Resumattanti e Noventale
GARINETTO MODERNO
DI ELETTRICITÀ:
DIATRINIA: ALTA
FREQUENZA: RAGGI
ULTRA VIOLETTI

Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo - Ostetrico
dell'Ospedale Umberto I
Resid.: Av. Paulista, 12
Teleph.: Central 1026
dalle ore 2 alle 7
Consult.: A. Ossidor, 8
Tel.: Central 1-4-2-6

LE MARATONE FEMMINILI (SENZA PAROLE)



PAOLO BOSELLI ELOGIA ED ESALTA LA "DANTE"

ROMA, 8 — (Havas)— Nella seduta odierna del Consiglio della Società Nazionale "Dante Alighieri", il Presidente, on. Paolo Boselli, fece una dettagliata relazione dell'opera compiuta dal Consiglio, e fece rilevare al presenti la proficua azio-

ne svolta dal Comitato della "Dante" nell'America del Sud.

(Dal giornale).

America del Sud... quindi Brasile...

E poiché San Paolo (lo sanno ormai anche a Roma) è nel Brasile... l'elogio di Paolo Boselli si estende logicamente e lampantemente anche alla "Dante" di San Paolo.

Benissimo! "Meglio che essere no le podaria andar!"

Dal momento che a Roma sono contentissimi... contentissimi anche noi! Ci associamo quindi anche noi all'autorevole plauso del vetusto Borelli e gridiamo le nostre felicitazioni ai membri del Consiglio Direttivo della "Dante" di San Paolo, ai quali consigliamo di prendersi un meritato ripo-

so... sugli altori e di allenare per alcun tempo la loro faticiva ed operosa attività.

E dire che in San Paolo — in colonia nazi — vi sono dei nullini che acensano la "Dante" locale di trascinare in più oziosa, in più neghittosa delle esistenze e di brillare per il suo alto suono ed il suo silenzio profondo.

Ma se a Roma, invece...

BANCA ITALO - BELGA

CAPITALE (interamente versato): Frs. 50.000.000 — RISERVE: Frs. 26.000.000

SOCIETA' ANONIMA — SEDE SOCIALE: ANVERSA

Filiali: Anversa — Londra — Parigi — Buenos Aires — Montevideo — Valparaiso — San — Paolo — Rio de Janeiro — Santos — Campinas

Corrispondente ufficiale, per l'America del Sud, del:

R. TESORO ITALIANO — dell'Istituto Nazionale dei Cambi con l'Estero e della BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE Agente esclusivo, per l'America del Sud, del Credito Italiano, Milano, e della Société Generale de Belgique, Bruxelles

CONSIGLIO CONSULTIVO PER IL BRASILE

PRESIDENTE: — COMM. DOT. FRANCISCO DE P. RAMOS DE AZEVEDO

CONSIGLIERI: COMM. DOT. FRANCISCO FERRERA RAMOS — CONTE CAV. FRANCESCO MATARAZZO JUNIOR.

BILANCIO AL 30 NOVEMBRE 1925 DELLE FILIALE NEL BRASILE

Si effettua qualsiasi operazione di Banca e si richiama, in particolar modo, l'attenzione della CLIENTELA ITALIANA sulle speciali facilitazioni che l'Istituto offre per il

SERVIZIO DELLE RIMESSE IN ITALIA

per quelle operazioni che possono direttamente e indirettamente interessare le ESPORTAZIONI DALL'ITALIA, cioè: finanziamenti, cambi, sconti e servizio tratte, ecc.

ATTIVO	
Effetti scontati	13.305.066\$091
Cambiali ed effetti all'incasso:	
Dall'estero	18.880.589\$486
Dall'interno	17.099.374\$305
35.979.963\$792	
Prestiti in conto corrente	35.024.805\$641
Valori cauzionati	38.979.341\$438
Valori in deposito	21.805.484\$840
Sede Sociale, Agenzie e Filiali	31.941.248\$944
Corrispondenti esteri	20.789.945\$566
Titoli e fondi di proprietà della Banca	1.225.751\$000
Cassa e Banche della piazza	9.941.145\$930
Conti diversi	114.068.202\$808
Ra.	323.060.976\$050

PASSIVO	
Capitale dichiarato per le Filiali del Brasile	12.000.000\$000
Depositi in C/C: con e senza interessi	27.412.277\$898
Limitati	1.421.546\$861
28.833.824\$751	
Depositi a scadenza	8.206.151\$630
Titoli in cauzione e in deposito	100.364.790\$070
Sede Sociale, Agenzie e Filiali	45.306.246\$096
Corrispondenti esteri	20.941.602\$370
Diversi	107.348.360\$230
Ra.	323.060.976\$050

Al privati si aprono CONTI CORRENTI, facendo usufruire del tasso eccezionale del 4 o/o ANNUO, calcolato sui saldi giornalieri da 100\$ a 25.000\$, fornendo dei libretti chèques ed applicando a tali conti le medesime condizioni per versamenti e prelievi riservati ai conti di movimento.

AGENZIA DEL BRAZ

Av. Rangel Pestana, 175
Tel. Braz 2056

Depositi — Cambi — Incassi — Conti correnti speciali limitati. Interessi 5 o/o.

S. Paolo, 10 Dicembre 1925.

BANCA ITALO-BELGA
(Lto) L. Bondel — P. J. Paternot

Il voto alle donne

Napoleone ha detto: lo non amo le donne che si occupano di politica. La vedova del grande Condorcet ha già risposto a Napoleone per le rime; noi non ci peritiamo di affermare che se pronunciò tal sentenza lo fece per un sentimento d'egoismo, perché, un po' megalomane ed esclusivista, sognava la donna ad altre mansioni.

Ma le nuove idee sono ben diverse: ciò che fa l'uomo può farlo la donna e viceversa; l'una non può fare a meno dell'altro, e i due si completano. Nessuna idea di superiorità, o signori uomini; voi non ne avete alcuna, ha detto un grande pensatore. Bisogna far le cose in modo da accontentar tutti uomini e donne: un po' su, un po' giù e chi più merita monti in alto.

Goldoni ebbe torto, allorché affermò: "Le donne quando sanno qualche cosa pretendono cacclarsi gli uomini sotto i piedi. Se studiassero, poveri noi!"

La donna è di intelletto sovrano. Ma l'uomo accorto non la fa stu-

diare; se la donna studiasse, l'uomo meschino

colla conocchia si vedria filare.

E se la donna il suo intelletto

l'adopera

l'uomo starà di sotto e lei di sopra.

teranno molti ordini del giorno e moltissimi della notte. Rimarrà aperta, come un tempo l'assemblea francese, in permanenza.

Potrebbe avverarsi un caso di questo genere. Una deputata ministeriale, soverchiamente ingrossata, si presenta al presidente del Consiglio e gli dice:

— Presidente carissimo ho bisogno di allontanarmi.

— Vada, vada per ora agravi non ne vogliamo.

CONSIGLI AI POETI

In una rivista letteraria, che deve essere assediata da poeti novellini, trovo queste gustose risposte ai cultori della... rima.

A. C. Dofenico. — Lei mi fa rimare "barba" con "blatta" a proposito di Lanfranco. Non è neppure un'assonanza. "Blatta" rima con "gratta". Lo domandi a lui.

Anchi Losato. — Brutissima la ripetizione delle sue sillabe finali, ma gli ultimi versi lo li correggerai così!

Quando mia moglie è stracca e sul divan stravaeca, vacca... mi grida: — Oimè, mi snervo soltanto se l'osservo, servo!... Io, preso dal rimorso che l'animo m'assiepa, le dico: — Il tuo discorso, cara, non fa una crepa, crepa!

Arturo. — L'esempio mandatomi non va bene, c'è una parola di più!

Con l'anima presaga del mio dolore, lo metto la mano, il dito, su la piaga...

Nel terzo verso Insel "la mano", caro Arturo, e tolga "il dito", non vede ch'è di più?

Amalia G. — Sì, la rima bacchiata può anche svilupparsi in rima abbracciata, ma capirà anche lei che, dopo essere stata bacchiata e abbracciata, gli ulteriori sviluppi diventano periccolosi.

An. Estetico. — I suoi versi zoppeano, la sua lingua è sporca. Non prenda un rima-

rio, creda a me, prenda una purga.

Ipe Cacucana. — Sgrammaticatissimi! Le sembrano versi, questi? A me sembrano un discorso di Farluacel.

Coca Ina. — I primi sette metri van bene:

Io sento il sentimento,

oh come me lo sento...

Ma dopo c'è un plede di meno:

Io vo' seder tosto,

Perché seder l'ha fatto di due piedi? Non sente lei stessa che il verso zoppicchia perché ce ne vuole un altro? Si raffini l'orecchio. Metta quel plede nel sedere e andrà benissimo.

PRETESE

— Maria, siete voi che avete fatto pubblicare l'avviso in questo giornale?

— Sì signora.

— E perché? Non vi trovate bene? Non siamo che due persone sole: io e mio marito...

— Appunto per ciò. Non c'è neppure un giovinotto...

PER UN PAPPAGALLO

Seckonk, una cittadina dello Stato di Rhode Island — lo apprendo da un giornale — è in lutto per la morte d'un pappagallo ritenuto straordinario per le spiccate qualità caratteristiche della voce.

Il pappagallo si chiamava "Uncle Tom", aveva 100 anni ed apparteneva a un certo Joe Bulware, al quale era pervenuto in eredità da un antenato che lo aveva acquistato 71 anni fa da un commerciante olandese nel North Carolina.

"Uncle Tom" era conosciuto in tutto il paese. Nessuna famiglia è mancata alle esequie funebri: nel giardino di Joe Bulware, sulla fossa del prezioso uccello, ha parlato il Sindaco di Seekok: non sono mancate le lacrime di alcune signorine che ricor-

Dr. ANGELO ROMOLO DE MASI

della Clinica di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche. Malattie dello Signore. Vie urinarie.

Gabinetto moderno e completo per Olistoscopia — Uroscopia — Elettroscopia medica — Diatermia.

Consultorio: Largo Paymado, 48. 2.º andar — Telef. Cid. 2998 — Dalle 10 - 12 e dalle 2 - 4

(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

davano il pappagallo da 50 anni.

La cittadina conserva da otto giorni un aspetto malinconico...

Sic transit gloria mundi!

IN UNA FESTA

La madre, chiamando a sé la figlia che da troppo tempo era presso un giovinotto:

— Che ti diceva quel bellumbusto?

— Mi domandava se eri mia sorella.

La madre, subito disarmata:

— Ah!... A guardarlo bene, poi, non riesce antipatico come a prima vista!

INSOLENZE

— Se fosse lecito, signorina, vi domanderei quanti anni avete...

La signorina, graziosamente: — Oh, d'altro non posso ben anche dirvi che ho vedute ventiquattro primavere...

— Ah, sì? Poveretta, e... da quanti anni siete cieca?

Dottor Nazareno Orsini

Chirurgo del Sanatorio Sta. Caterina. — Antico interno, per concorso, della Clinica Ginecologica della Santa Casa. — Ex-assistente della Clinica del Parto annessa alla "Maternidade". — Assistente extra della Clinica Ostetrica della Facoltà di Medicina. — Residenza: Rua Augusta 529. Telef. Avenida 867. — Consultorio: Rua Direita, S. A. ambuloja, sala 14 e 16. Telefano: Casa 2927. — Pello 9 alla 2.



Indispensabile a tutte le persone che hanno bisogno dell'ora esatta. "Invicta", sveglia di precisione.

In ogni Orologeria della città e dell'Interno.



La parola al proletario

Lé dura la vita, diceva cuello che fava bolire nela pignata, un parafuso, perché guanco a esporre la propria suva esistenza, ogngiorno, non si merese il rispetto dela gente! Indove che, il noosso Casagrandu ciá vuta la suva brava to-mata in giro nel Diario da Nolte (e unu eisi vedeva), indove che, uno di cuell bottoli rinchiossi che saltano fori uele bele nolte di luna, ha promeso una genovina poenta coull arilativo panetone di uatulle, a chi clavese notizze del no-so viatore Casagrandu.

Coitado di cretinetto, dal languido fegatino, che si scorde nel alóculo, nun si aricorda che, i valorosi Sacaduro e Cotigno, ano dovuto farre dele ferinate mais conprite per sperare dei novi riopiani per continuare il viagio? Nissuno sé mai insultato il prenderli in giro, e il ricevimento lé stato mesmo e giustamente trionfalo. Ma come lé che quando che si trata di tullani sulla fori senpre cualco bottollno (o sapinno como diceono acul?) che ci deve darci una piccola sbruffatina di bava nelle bottine? Coitadi di povareti cuell sapigal che non ollano che, in primis et antimonium, como diceveno i latini, i tallani stanno na ponta in tutt i campi della sibilta umana! E poi cuando che cuell sultore ci avesse una bona poentua da offrire, sarebe piu' mais migliore che sela manglasse lui luvell dela consoveta suva fegloata che ci eviterebe certe flatulenzie antigienliche che fano svenire i brividi.

Ma come mela splica, essa sultor Diretorre, questa diffe-renza di trattamento? Che el defeto sia mesmo nela cevicia.

migna, suva e noossa siniora?

Io asso che sia própio assi mesmo, perché cuell coitado che ciá tanta pressa poie pegare un riopiano a Cassaverda, darre un pullo a Casabianca e Incontrare Casagrandu per mangiarsi giunti il panetone di natalo, e acosi' si sarebe arisparmiato un papel feio, perché á dimostratto di una sapere che il spirito nun si tira dale rappe. A che ce stanno a fá le scóle serullil per vomiul adulteri? Ma indove che ablassino segati! Adesso ano urtigovato il pé delangio nel monumento di Verdi; il Pignero Masado in quello di Gomes, e altro che Calaboca Telvina! Cene sarébbono, cene, dele Telvine e del rilativi Telvini che farebbono piu' mello a calare la boea per no aridurre il giornalismo ale chiaciera, dele criate e delle lavadere di tutt i colori.

Como cuell coitadi che diceono che no ano patria e nun fano altro che diluirare il paese indove cano vuta la disgrazzia di avere i natall e i capodanni, indove che piu' buffa di acosi' si... more! Ma se la patria ce láno anco i casorri! Lé verdate poi che in compensazziona ci sono cuelli che ce láno dnye dele patrie e acosi' si divertiscovo di mais a sbalanzarsi da nun a l'antra conforme il venticeclo dorce dorce che spirra como diceono i poveti. Ma odia, autecchi e grasso a fíbbi, dicee il famoso proverbio latino! E perisso che Massolini sene stropiccia del bóttoli sbavati e tuzeca-zarbugli che ano bisogno di vivere uelacua torbida per pescare cualco bisso podre per sazlarre il petto del stomago senza farre i call nela mano.

Io ci dico che il povo che traballa, non precisa di agna sugia! Vole lacno l'uma senza bisso, con cuell cuall me'e professo il suvo fessio nato

PROLETARIO.

QUEREIS A SAUDE ??



UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI,
PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.

Apparelho para Lavatorio

.. .. jantar

.. .. Chá e Caffé

E OUTRAS LOUÇAS

COMPREM NA

CASA MIXTA

que vende mais barato que
as outras casas

R. S. CAETANO N. 33



Bar Viaducto

FONTANA & CASELLI

Rua Direita N. 27 — Telefono Central 50
— S. PAULO —

“GESTA VIADUCTO”

RICIVIAMO ORDINAZIONI PER L'INTERNO

E' quello che c'è di migliore e piu' varlato nel genere per regali di Natale e Capo d'Anno.

Abbiamo ricevuto per le feste: Panforti di Siena, Torrone di Cremona, Scatole fantasia con caramelle Kohler.

Di nostra speciale fabbricazione: Nougat Viaducto e Panettone.



HOTEL E RISTORANTE

Cucina di primo ordine - Servizio a la carte.
Vini fini italiani, francesi, ecc.

Recreo, Restaurante e Stanza per Famiglie
A. G. POLLASTRINI

Antico Proprietario dell'Hotel Internacional

Boa Vista — Tel. 99 — São Vicente **SANTOS**
Avenida Manoel da Nobrega, 4 22222

ELETRICITA'

CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.

Ingegneri elettricisti
Avenida Rangel Pestana, 284
Largo da Concordia
Telephone Bras 465

Stock di motori, materiale
elettrico, installazioni di luce e
forza. Riparazioni di motori.

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico, Citrato di magnesia, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo Rua do Paraizo, 25 — S. Paulo gratis — OLINDO BARBIERI — Telefono, 153 Avenida

Machados

“BUGRE”

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Alfaiataria Russo

Di
GIOVANNI RUSSO

Variato assortimento di casimir nazionali, inglesi e francesi — Si eseguisce qualunque lavoro con perfezione ed eleganza su ogni figurino, per uomo e signora.

PREZZI MODICI

R. Xavier de Toledo, 32-A
Tel. Cid. 6905

— S. PAULO —

Forme per calzatura



E per far “poinhas” come pure formini per allargare scarpe si incontrano sempre pronti per comperare piccole. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigersi in rua Florencio de Abreu N.º 18, presso il garage São Bento.

CASA DA SE'

Deposito permanente di vini italiani delle migliori marche.

FERRARI & TONI

SPECIALITA' IN SALAMI, PROCIUTTI, FORMAGGI E CONSERVE. LUNCH SVARIATI.

PRAÇA DA SE', 11-A — Phone Central, 813
S. PAULO

“A CAMA PATENTE”

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.

GRANDE LIQUIDAZIONE DI FIN D'ANNO CON GRANDE RIDUZIONE NEI PREZZI

Grande assortimento di Mobili di tutti gli Stili e Qualità Letti di ferro — “Colchoaria” — Tappezzeria Stoviglie — Utensili per cucina

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di compera — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.

VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni



HO IN “STOCK” LETTI DI TUTTE LE DIMENSIONI

JACOB GOLDSTEIN

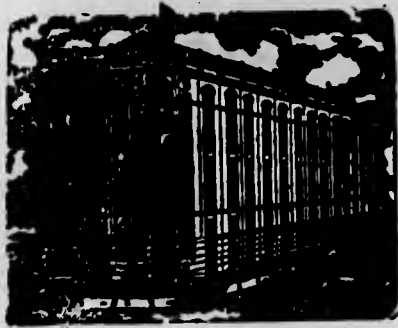
"FARELLO PURO DI TRIGO"

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche piu' ECONOMICO — Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLA PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: SOCIETADE ANONYMA

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

IL RITROVO DEGLI ITALIANI IN SANTOS



IL GRANDE HOTEL
WASHINGTON

— di C

GIUSEPPE LAURITI

Tutto il "confort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Praça da Republica n.º 68.

Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana.

SALI DI ST. VINCENT

(VALLE D'AOSTA)

LA KARLSBAD D'ITALIA

PURGANTE DISINTOSSICANTE
EFFICACISSIMO

ENERGICO SOLVENTE
DELL'ACIDO URICO

Insuperabili nella cura e prevenzione delle malattie di stomaco, intestino, fegato, ricambio.

SPECIFICI NELLA CALCALOSI
EPATICA



Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artritici, gottoni; ai diabetici; a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche; a chi fa uso non misurato di cibi, bevande.

Rappresentante esclusivo per il BRASILE:

Società Importatrice "Farmaco Pollini"

Rua Marina Crespi N. 48--SAN PAULO

LA DECORAZIONE DEL LIBRO

90 disegni del pittore Dardo Battaglini

Prof. del Cav. Cesare Ratta, Direttore della SCUOLA D'ARTE TIPOGRAFICA DEL COMUNE DI BOLOGNA. — Magnifico volume indispensabile ai cultori delle ARTI GRAFICHE.

"PAPELARIA S. JOSE" Rua da Gloria, 25-A
Tel. Cent. 2-1-3-1.

NUMEROSI E IMPORTANTI ATTESTATI MEDICI

Raccomandiamo al consumo pubblico la

IN VENDITA IN TUTTI GLI EMPORI DELLA CITTA'

GIORGI, PICOSSE & C. — S. Paulo

MANTEIGA DE COCO "BRAZIL"

Il dott. F. Maugier da Cunha, concettuato clinico della capitale, così si esprime sopra quel magnifico prodotto:

"Atteste che la manteiga de coco "BRAZIL" non è nociva alla salute ed ha un sapore gradevole."
Dr. MAUGIER DA CUNHA.

Ao Gato Preto

— Gig! dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão à Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntaries da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.

FABBRICA

Sul Americana

DI MANICHINI

— di —

ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento:

Rua Lavapés, 98

Tel. Centr. 1252

Cas. postale 2052

La vendita è fatta

nella stessa fabbrica.

Guardarsi dalle imitazioni.



FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens-Martins, il migliore del mercato. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

DOTT. RECALDE

Medico — Chirurgo

Stomaco-Utero-Vie urinarie

RUA DO CARMO, 35

Tel. 981 Avenida



TRIANON

RESTAURANT

Tea-Room Café

Modernità - Lusso

CONFORTO

AVENIDA PAULISTA

PIANOFORTI NUOVI

a 3:000\$000



Per questo prezzo ridotto si trovano solamente a

R. Tupy, 50.

TEL.: CID., 2262

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO

Rua Washington Luiz, 17.

ove troverete un vasto stock

di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



Fabrica de Ladrilhos e

Mosaicos Nacionaes

PRIX

SALVADOR VITALE

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM
LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marsocha

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 288-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servinde securatissimo di The, Latte e Chocolate, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 18 e dalle 20 alle 23,30.

Baleno completamente e elegantemente decorato.

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua S. Bento, 49 - Sobrado - Sala 1 - Tel. Cidade 3509 — S. Paulo.

MALATIE DI CUORE POLMONI, FEGATO, RENI,
STOMACO, INTESTINI.

DOTT. SILVIO SENISE

ex-assistente Ospedali Riuniti di Napoli. Cura radicale della st-
filide e della gonorrea ribelle con metodo speciale.

LARGO DO PAYSANDU', 48
Telefono: Cidade, 0675. — Dalle ore 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

Sdoganamenti in Santos e Rio de Janeiro
SERVIZIO RAPIDO ED ACCURATO

CARRARESI & Co.

CASA FONDATA NEL 1903

AGENTI DI COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE
E D'ASSICURAZIONI, COMMISSARI DI AVARIA.
TELEFONO DIRETTO TRA LE SEDI DI
SÃO PAULO E SANTOS

S. PAULO — Rua 15 de Novembro, 26 — Telefono:
Central 805 — C. Postale. 1848.

SANTOS — Praça da Republica, 23 — Telef. Cent.
2842 — Int. L. B. 19 — C. Postal. a.

RIO DE JANEIRO — Rua São José N. 12 — Tele-
fono: Central, 1888 — C. Postale, N. 1297.

Indirizzo telegrafico per le tre sedi: "CARRARESI"

CODICI: Lieber's A B C 5.0 e 6.0 Ed. 5 lettere —
Bentley's — Galles — Ribeiro.

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e più bene assortita casa del genere a S. Paolo

Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,
filiper calzola, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e ar-
ticolli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti.
Articolli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini
di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131

Telefono: Central 2832 — S. PAULO



**AS CRIANÇAS
DE PEITO**
(UMAS MÃES OU MÃES SE TONIFICAM COM O
**VINHO BIOGENICO
DE GIFFONI**
AUMENTAM DE PESO E FICAM BELLAS
ROBUSTAS E DESENVOLVIDAS.
A VENDA NOS BONS PHARMACIAS E DROGARIAS
DEPOSITO:
DROGARIA FRANCISCO GIFFONI & C^o
RUA 1^a DE MARCO, 17 - RIO DE JANEIRO
(FABRICA EM SÃO PAULO)

BANCA POPOLARE ITALIANA

CAPITALE 5.000.000\$000
CAPITALE AUTORIZZATO 30.000.000\$000

SÉDE CENTRALE — S. PAULO

Rua Alvares Penteado n.º 31

Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"

Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara

AGENZIE — Jnhaticabal — Pirassununga — Jahu' — Botucatu'

— Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo
e popolare.

a Piccolo Risparmio. Interesse 5 o/o (Sorteggio
annuale di premi).

DEPOSITI: In conto Corrente Interessi 4 o/o
a Scadenza Fissa, Interessi a convenirsi.

SERVIZI PUNTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE
DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE —
INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DUPLICATI IN SAN
PAOLO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DEL
L'ESTERO — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IM-
MOBILI — COMPRA E VENDITA DI VALUTE — CUSTODIA
DI TITOLI.

E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione
del Capitale autorizzato.

Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).

Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione

Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscriz.

Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscriz.

vã
ão

MIRAMIR

INDO A SANTOS

ainda mesmo que chova!

**GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L'AMERICANA"**

Unica premiata con
medaglia d'oro al-
l'Esp. int. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire
da ricamo Singer --
Manichini. Vendita a
rate mensili. — Olio,
aghi, pesi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite.

José Nob. de Gerard

R. Quin. Bocayuva 64

Central 4-7-9 — São Paulo

I VERI CONOSCITORI DI

B I R R A

PROCLAMANO

che le migliori birre sono quelle della

"ANTARCTICA"

Banca Popolare Italiana

SOCIETA' ANONIMA — SAN PAOLO

CAPITALE SOTTOSCRITTO Rs. 5.000:000\$000 - CAPITALE AUTORIZZATO Rs. 30.000:000\$

SEDE CENTRALE: SAO PAULO — RUA ALVARES PENTEADO N. 31

FILIALI: BOTUCATU' — JABOTICABAL — JAHU' — PIRASSUNUNGA

Corrispondente della BANCA POPOLARE COOPERATIVA ANONIMA DI NOVARA

Sorteggio di premi fra i depositanti a piccolo risparmio (Interessi 5 o/o)

Allo scopo di favorire la formazione e l'accrescimento del risparmio, la Banca Popolare Italiana ha istituito dei premi annuali da sorteggiarsi fra i Titolari di Libretti a Piccolo Risparmio (Contas Limitadas) di sua emissione, tanto della Sede Centrale di S. Paolo che delle Agenzie, AD IMITAZIONE DI QUANTO S' E' FATTO IN ITALIA PER I PORTATORI DI LIBRETTI DELLE CASSE POSTALI DI RISPARMIO.

I premi per l'anno in corso sono così stabiliti:

N.º 1 premio di Rs. 500\$000 per Libretti da Rs. 1:000\$000 a Rs. 2:000\$000.
 N.º 1 premio di Rs. 1:000\$000 per Libretti da Rs. 2:001\$000 a Rs. 5:000\$000.
 N.º 1 premio di Rs. 2:000\$000 per Libretti da Rs. 5:001\$000 a Rs. 10:000\$000.

Il sorteggio dei premi sarà effettuato nel primo trimestre dell'anno prossimo venturo assistito da tutte le garanzie delle leggi in vigore e sotto la più rigorosa fiscalizzazione.

Vi concorreranno i Titolari di Libretti a risparmio che al 31 dicembre di quest'anno presenteranno saldi creditori rientranti nelle categorie succitate.

A tempo opportuno sarà comunicata al pubblico la data precisa del sorteggio e, a sorteggio effettuato pubblicheremo i nomi dei Libretti riusciti vincitori, mettendo immediatamente a disposizione dei Titolari i premi relativi.

PER L'ANNO 1926 IL NUMERO DEI PREMI DI OGNUNA DELLE SUDDETTE CATEGORIE VERRA' AUMENTATO NELLA MISURA CHE SARA' RESA NOTA IN TEMPO UTILE.

BANCA POPOLARE ITALIANA.

Olio

Bertolli

Olio di pura Oliva
 finissimo

IL PREFERITO

LE RIMESSE DEGLI EMIGRATI

hanno costituito il principale problema tra quelli che sono stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione più pratica ed utile sia nel consigliare gli emigranti a servirsi

dei vaglia del **BANCO DI NAPOLI**

che, a S. Paolo, è unicamente rappresentato dalle

INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO

le quali per l'EMISSIONE DEI VAGLIA PER LA RACCOLTA e TUTELA DEI RISPARMI OLTRE DELLA SEDE CENTRALE, DISPONE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE CITTA' DELL'INTERNO, INCARICATI ESCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A MEZZO DEI VAGLIA DEL

Banco di Napoli